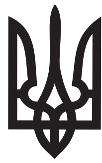
ВІВТОРОК, 18 ЛИПНЯ 2006 РОКУ ■ № 130 (3880)



ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

# Голос України

■ ЖУРНАЛІСТСЬКЕ ДОСЛІДЖЕННЯ

# ДВОБІЙ

між активістами багатьох екологічних громадських організацій і керівниками нашої енергетичної галузі довкола добудови і введення в експлуатацію Ташлицької ГАЕС триває вже понад 20 років. Яка сторона й коли переможе? Інтереси якої важливіші для держави і майбутніх поколінь?



Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

*Нині оці корівки пасуться на березі Південного Бугу, не відаючи, що це — заповідна територія, яка з часом має опинитися під водою — аж до обведеної позначки. Попри загострені й запеклі суперечки на ТГЕС, ударними темпами ведуть завершальні будівельні роботи.*

**Продовження теми на 10—11 стор.**



## СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

■ ПОГОДЖУВАЛЬНА РАДА

### Пошуки непротистояння

***Учора на погоджувальній раді лідери депутатських фракцій досягли певних домовленостей про можливості розблокувати роботу парламенту. Однак говорити про перемир'я ще зарано.***

Лідер фракції КПУ Петро Симоненко після погоджувальної ради сказав журналістам, що представники «Нашої України» та БЮТ визнали факт існування антикризової коаліції. І домовилися створити робочу групу представників усіх політичних сил на чолі з Першим заступником Верховної Ради Адамом Мартинюком, яка узгоджуватиме питання пропорційного розподілу парламентських комітетів між усіма фракціями. «Нашій Україні» та «бютівцям» запропоновано очолити 11 комітетів Верховної Ради та спеціальну контрольну комісію з питань приватизації, а також посади заступників та секретарів комітетів, до того ж, згідно з попередніми домовленостями, опозиції буде віддано досі вакантну посаду заступника Голови Верховної Ради. За словами Петра Симоненка, учасники погоджувальної ради також вирішили сьогодні з ранку розглянути та поставити на голосування всі проекти постанов про розподіл комітетів, які буде внесено і від більшості, і від опозиції, і вже нормальним демократичним шляхом голосування визначити керівництво парламентських комітетів та їх персональний склад.

*(Закінчення на 2-й стор.).*

### Енергетика має бути ощадливою

***Найбільш обговорюване питання саміту «великої вісімки» у Санкт-Петербурзі — енергетика.***

Президент Росії Володимир Путін стверджує, що ціни на російський газ визначаються не Кремлем, а ринком. Про це він заявив на прес-конференції в Стрельному. Президент Росії також сказав: що більше безпеки в галузі енергетики, то стабільніші ціни. Лідери «вісімки» зобов'язалися зміцнювати й удосконалювати систему статистичного обліку в галузі енергоефективності на національному і міжнародному рівні, розглянути питання про встановлення національних цілей зі зниження енергоємності економічного розвитку і доповісти про них наприкінці року, подавати у своїх країнах приклад, запроваджуючи енергоефективні технології в будинках держустанов і забезпечуючи їх електроенергією за рахунок альтернативних джерел енергії. Яких-небудь акцентів у бік України — держави, через яку транзитом проходять енергоресурси, не було.

*(Закінчення на 5-й стор.).*

### Наша ракета подружилася з американським супутником

***З допомогою української ракети «Дніпро» на орбіту висотою 550 км виведено американський космічний апарат «Генезис-1».***

Ракета вперше успішно стартувала з нового космодрому Ясний, що в Оренбурзькій області Росії. Це спільна праця українських конструкторів та ракетобудівників дніпропетровських ДКБ «Південне», ВО «Південмаш», харківського ВАТ «Хартрон» та фахівців російських підприємств і Міноборони РФ. Це також і перша космічна послуга для американської компанії «Бігелоу аероспейс», що базується в штаті Невада.

*(Закінчення на 4-й стор.).*

■ НОВИНИ

### В Іраку поранено двох українських офіцерів

Учора близько 6-ї години ранку у провінції Кодісія поранено двох військовослужбовців українського миротворчого персоналу в Республіці Ірак. Під час руху у складі колони словацького контингенту під авто, в якому були начальник відділення допомоги цивільній поліції — заступник начальника відділу підполковник Сергій Колобилін та офіцер транспортного відділу логістики майор Сергій Тищенко, вибухнув саморобний фугас. Військовослужбовці дістали численні осколкові поранення. Їх було терміново госпіталізовано. У зв'язку з цією подією для українського миротворчого персоналу в Республіці Ірак тимчасово введено заборону на виїзди за межі базових таборів, а також заплановані додаткові заняття з мінної безпеки, **повідомляє прес-служба Міноборони України.**

### Сторіччя першої «телефонної перебалачки»

(так записано в архіві) відзначали у Вінниці місцеві електрозв'язківці за день до запровадження нових тарифів за користування телефоном. Голова правління ВАТ «Укртелеком» Георгій Дзекон зазначив, що Вінниччина отримає інвестиції для впровадження цифрового телефонного зв'язку у всіх районах. Поки що область у цих питаннях на 21-му місці в державі. Місто Вінниця входить до десятки кращих.

Учасники свята отримали подарунок — гарно ілюстровану, насичену документами і спогадами книгу з історії електрозв'язку «Zymer століття». Її доповнила фотовиставка «Сто миттєвостей телефонної ери». З них присутні довідалися, що телефон вінничанам подарував інженер Микола Фазлі. Це за його проектом і участі 1 липня 1906 року (за старим стилем) у місті ввели в дію телефонну станцію на 30 номерів. Нині Вінницька філія «Укртелекому» надає послуги більш як 300 тисячам абонентів, **інформує наш власний кореспондент Віктор СКРИПНИК.**

### Дедалі менше українців сподіваються на краще

Більше половини населення України не вірить у поліпшення ситуації в країні, **повідомляє Інтерфакс-Україна.** Про це свідчать результати опитування, проведеного Центром соціальних і політичних досліджень «Соціс».

За даними дослідження, проведеного разом з Інститутом стратегічних досліджень, у тому, що жодного поліпшення життя протягом найближчого року не буде, переконані майже 52 відсотки респондентів. У березні 2005 року таких було лише 18 відсотків. До того ж 62,1 відсотка респондентів вважають ситуацію в Україні напруженою, 22,3 — вибухонебезпечною, 10,2 відсотка — спокійною і лише 1,3 відсотка — благополучною. Не змогли відповісти 4,1 відсотка опитаних.

КОРОТКО

■ **У Маріїнському парку столиці мешканці наметів проводять турніри і конкурс бардівської пісні.**

■ **Україну відвідає американська військова делегація на чолі із заступником командувача Сухопутних військ Збройних сил США в Європі.**

■ **На Одещині правоохоронці знищили один гектар конопель.**

■ **В Ужгороді затримано 25 нелегалів із Молдови.**

■ **Розпочато евакуацію з Лівану другої групи громадян України у складі 520 осіб.**

■ **Дві спроби незаконного переміщення психотропних ліків через держкордон попереджено закарпатськими митниками.**

■ **У Китаї кількість жертв тропічного шторму збільшилася до 164 осіб.**

■ УРОЖАЙ-2006

### Почин від «Лебедя»

Першими на Сумщині розпочали збирання ранніх зернових хлібороби Лебединського району. І першу машину з зерном нового врожаю на ВАТ «Лебединське хлібоприймальне підприємство» доставили трудівники сільгосппідприємства «Лебідь». Слідом за ними хлібороби ще п'яти південних районів області вивели в загінки жнивну техніку. За минулі вихідні вправно перші дві тисячі гектарів ранніх зернових, **повідомляє наш власний кореспондент Владислав ЖМУРКОВ.**

**На знімку:** у селі Зоря Саратського району Одеської області — одному з найбільших сіл півдня України — у розпалі жнива. У сільськогосподарському кооперативі «Дружба» селяни щорічно вирощують рясні врожаї пшениці, вівса, ячменю, і нині збирають вагомий хлібний коровай.

Фото Андрія НОВАКА (Укрінформ).

**Представники УСПП і ЄБРР обговорили можливість кредитування проектів енергозбереження та будівництва житла**

**Президент України Віктор ЮЩЕНКО підписав розпорядження про утворення Громадської ради при Службі безпеки України і затвердив її персональний склад**



# Розпуску парламенту не буде

Про це заявив на прес-конференції Голова Верховної Ради України Олександр Мороз. «Конституція не передбачає ані юридичних, ані політичних, ані інших підстав для розпуску Верховної Ради в нинішній ситуації, — сказав О. Мороз, — тому парламент діятиме адекватно, відповідно до Конституції. Виходячи з норм Конституції, хочу сказати: розпуску парламенту не буде». Глава парламенту не виключив можливість продовження роботи Верховної Ради ще на 15 днів для проведення подальших консультацій і вирішення питання про призначення прем'єр-міністра та уряду.

Олександр Мороз також заявив, що сьогодні, якщо народні депутати наполягатимуть, готовий повторно оголосити про створення в парламенті коаліції та повторно внести Президентові України подання щодо кандидатури прем'єра. Відповідні матеріали буде роздано кожному народному депутатові.

Коментуючи розподіл парламентських комітетів між депутатськими фракціями, Голова Верховної Ради повідомив, що принципи такого розподілу між коаліцією та опозицією фактично не змінилися. Так само, як і коаліція демократичних сил, антикризова коаліція передбачає залишити за «більшовиками» всі контрольні парламентські комітети, в тому числі бюджетний, фінансовий і регламентний. Тобто ті комітети, які законодавчо супроводжують діяльність влади. Водночас О. Мороз зауважив: поки що опозицією себе оголосила лише фракція БЮТ.

У відповідь на запитання про можливість входження до нової парламентської коаліції «Нашої України» глава парламенту повідомив, що нині розглядаються три варіанти можливого розвитку подій. Найоптимальніший варіант, на погляд О. Мороза, — підписання угоди про співпрацю «Нашої України» з коаліцією.

Голова Верховної Ради також не виключив, що обрання заступника глави парламенту може відбутися перед розподілом парламентських комітетів та обранням їх керівництва. Голосування за заступника відбудеться в таємному режимі бюлетенями. О. Мороз також запевнив, що незалежно від того, чи будуть усіма фракціями своєчасно внесені кандидатури на посади керівників парламентських комітетів та персонального складу комітетів, це питання буде вирішено. Адже до перерви в роботі Верховної Ради треба ще багато чого зробити: схвалити Бюджетну резолюцію, законопроекти, внесені президентом як невідкладні, та цілу низку інших важливих документів. Тобто з відпусткою парламентаріям доведеться зачекати — за прогнозом О. Мороза, Верховна Рада працюватиме у пленарному режимі ще як мінімум два тижні.

*Олександра КУЧЕРЯВА.*
*Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.*

# Часткові зміни

Верховна Рада прийняла 13 липня ц. р. постанову, яка набрала чинності з моменту її прийняття. У документі зазначається, зокрема: «На часткову зміну пункту 3 Постанови Верховної Ради України № 8-V від 11 липня 2006 року «Про перелік, кількісний склад і предмети відання комітетів Верховної Ради України п'ятого скликання» сформувати комітети Верховної Ради України — кожен у складі не менше 7 і не більше 20 народних депутатів України».

■ **ВІТАННЯ**



Рада Всеукраїнської професійної спілки народних депутатів України у Верховній Раді України, профспілковий комітет профспілкової організації народних депутатів України V (XVI) скликання Верховної Ради України та правління Всеукраїнського депутатського клубу народних депутатів України «Парламент» у Верховній Раді України щиро вітають народного депутата України V (XVI) скликання Верховної Ради України **ЯНУКОВИЧА Віктора Вікторовича** з 25-річним ювілеєм та бажають міцного здоров'я, довгих щасливих років, благополуччя та здійснення всіх задумів!

# Пошуки непротистояння

■ **ПОГОДЖУВАЛЬНА РАДА**

*(Початок на 1-й стор.).*

Проте станом на вчора «Наша Україна» та БЮТ не подали пропозицій для включення своїх народних депутатів до певного комітету. «Отже, ускладнюється початок роботи над Бюджетною резолюцією, яка перебуває на розгляді парламенту ще з травня», — зауважив лідер комуністів.

А от один із керівників БЮТу Олександр Турчинов не був такий оптимістичний. «У Президента України є всі підстави для прийняття рішення про розпуск парламенту, — і надалі стверджує він. — Для нас не є принциповим ані посади заступника Голови Верховної Ради, ані в комітетах. Для нас принципово, щоб парламент існував у межах Конституції і законів».

Депутат вважає, що нова парламентська коаліція повинна сьогодні, 18 липня, заново легалізуватися і виконати всю відповідну процедуру: не лише знову оголосити з парламентської трибуни про створення коаліції, а й заново провести збори коаліції та зробити подання до Президента України про кандидатуру прем'єра. Адже термін завершення діяльності попередньої коаліції (демократичних сил) збіг о 24 годині 17 липня. Однак навіть повторна легалізація нової коаліції, вважає О. Турчинов, не додасть їй часу на формування уряду, і Президент України матиме всі підстави для розпуску Верховної Ради. Як має намір діяти БЮТ у сесійній залі, чи знову блокуватиме роботу парламенту, чільник БЮТу не сказав, зауваживши лише: «Коли коаліція і надалі говоритиме з нами з позиції сили, відповідатимемо силою». Позиція БЮТ, за словами депутата, незмінна: влада має відповідати за соціально-економічний стан у державі, опозиція —контролювати владу, починаючи від фінансування і закінчуючи правоохоронною діяльністю.



Василь Цушко, Іван Бокий.

Петро Симоненко, Раїса Богатирьова.

Лідер фракції «Наша Україна» Роман Безсмертний також наголосив на тому, що нову парламентську коаліцію може бути створено де-факто і де-юре лише із сьогоднішнього дня, і лише від сьогодні парламент може продовжити роботу в рамках новоутворених більшості та меншості. Депутат також нагадав, що Печерський районний суд Києва прийняв ухвалу, якою проблему достовірності та законності створення нової парламентської коаліції віднесено до юрисдикції Конституційного Суду. Тому «Наша Україна», за словами Р. Безсмертного, готує відповідне подання до Конституційного Суду та апеляцію на ухвалу Печерського районного суду. А також пропонує підготувати робочій групі на чолі з А. Мартинюком спільний проект постанови від коаліції та опозиції про розподіл керівних посад у парламентських комітетах, повернутися до обрання заступника Голови Верховної Ради від опозиції, якомога швидше обрати суддів Конституційного Суду від Верховної Ради і скласти присягу всіма 12 суддями Конституційного Суду (6 — від Президента і 6 — від Верховної Ради), якнайшвидше розпочати розгляд Бюджетної резолюції. А відповідаючи на запитання про можливий розпуск парламенту, Р. Безсмертний сказав: «Справа політичних сил — бути завжди готовими до виборів, але справа політичних сил також — забезпечити нормальну роботу Верховної Ради».

*Юліана ШЕВЧУК.*
*Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.*



Роман Зварич, Олександр Турчинов, Роман Безсмертний.

# Президент застерігає, секретаріат серйозно готується, ЦВК «завжди готова»

Після тривалих розмов про наміри глави держави розпустити розбурхану Верховну Раду ми минулої суботи почули з цього приводу і слово самого Віктора Ющенка. У радіозверненні він сказав: «Я стою на позиції, що позачергові парламентські вибори — це надто дороге задоволення для країни. Нова виборча кампанія посилить суспільну апатію, загальмує поступ до Світової організації торгівлі, призупинить прийняття бюджету на наступний рік».

Від таких слів вочевидь отримали б «порцію для заспокоєння» не лише депутати з антикризової більшості та їхні однодумці з рад нижчих рівнів певних регіонів країни. Виборці семи міст України, які взяли участь у телефонному опитуванні соцслужби Центру Разумкова, засвідчили, що, скажімо, у столиці за розпуск Верховної Ради — лише 33,6% з них, у Львові — 40,6%, у Донецьку — 8,2%. У Вінниці, Херсоні та Дніпропетровську ідею розпуску підтримують відповідно 39,5%, 21,6% та 21,4%; не підтримують — 40,7%, 68,1%, 70,2%; байдужі — 8,3%, 4,6%, 2,8%; не можуть відповісти — 11,5%, 5,8%, 5,6%.

Таким чином, у цих семи містах загалом 27,3% населення підтримують розпуск парламенту, 59,9% — не підтримують, 4% байдужі і 8,8% не змогли дати відповіді на це питання.

Одначе «заспокійлива порція» виявилася не такою вже й ситною, як того більшості (і з числа депутатів, і з числа опитаних Центром Разумкова) бажалося.

Закликавши парламент «відновити свою роботу в рамках, визначених законом і Регламентом», бо «без цього подальша діяльність Верховної Ради стане безперспективною», Віктор Андрійович спрямував чиєсь заспокоєння у протилежне русло: «Право Президента на розпуск парламенту — це його останній аргумент, який він обов'язково використає в разі, якщо парламент, лідери політичних сил, кожен депутат не усвідомлять своєї відповідальності перед Україною». Обмовка про усвідомлення ним ціни такого «розпускного» кроку і сподівання на те, що в політиків вистачить мудрості до 25 липня знайти консенсус, сприймалися скоріше як обов'язкові слова етикету.

Тим паче, що в секретаріаті глави держави сподівань на політмудрість народних обранців, схоже, далебі менше. Керівник президентської канцелярії Олег Рибачук, як повідомив «5 канал», попереджає: в антикризової коаліції є час до 25 липня, щоб домовитись і сформувати уряд на чолі з прем'єром, який влаштовував би всіх і об'єднав Україну. Якщо, за його словами, у Верховної Ради «буде спроба просто продавлювати, таким чином, як відбувалося до вчорашнього дня, рішення, то це не приведе ні до чого», свідчитиме про недієздатність парламенту, неможливість нового уряду об'єднати країну... І тоді, зауважив він, у Президента може просто не залишитися вибору... Одне слово, головний президентський секретар не виключає можливості розпуску парламенту і каже, що на Банковій до цього серйозно готуються.

Виходить, розв'язку ситуації матимемо не пізніше 25 липня. Разом з тим «головний відповідальний» за парламентські вибори, в тому числі й дострокові, — ЦВК — не стала чекати числа 25. «Зараз ми якраз зібрали людей і радимося. Рішення про проведення дострокових виборів ще не прийняте і, може, взагалі не буде прийняте, але ми маємо бути готові до будь-якої ситуації», — сказав голова ЦВК Ярослав Давидович в інтерв'ю «Дзеркалу тижня». «Якщо перед ЦВК буде поставлено завдання провести дострокові вибори, то ми з цим упораємось. Я не бачу тут проблеми», — запевнив він, нагадавши про світову практику, скорочені процедури і про 14 мільйонів гривень, зекономлених на минулих парламентських перегонах.

*Анатолій БЕНЬ.*

■ САМОВРЯДУВАННЯ

# Засудили люстрацію

Депутати Донецької обласної ради висловилися на підтримку антикризової коаліції та зажадали від Президента не допустити розпуску парламенту. Таке рішення прийняте на позачерговій сесії. В порядку денному значилося одне-єдине питання: «Про соціально-політичну ситуацію в Україні». Народні обранці звернулися до виборців, Президента України, політичних партій та громадських організацій. Депутати зажадали від глави держави «зупинити сповзання країни у провалля громадянського протистояння, дати правову і політичну оцінку тим силам, які поглиблюють розкол України, домагаючись розпуску парламенту і дострокових виборів». У своїх оцінках депутати були майже одностайні: 102 із 116 присутніх проголосували «за». Особливе обурення промовців викликали рішення тих місцевих рад у західних областях, які вимагали нових виборів та проведення люстрації й відсторонення від державних посад «комуністів, кадебістів і кучмістів».

За словами голови обласної ради Анатолія Близнюка, «обласна рада — це єдина команда, яка працює для забезпечення політичної та економічної стабільності й не допустить зниження життєвого рівня населення». Комуніст Сергій Ільїн висловився ще відвертіше: «Те, що відбувається там, у центрі, — це пряма атака на наш Донбас. Якщо не буде змінено ситуацію, наш край перетвориться навіть не на Алчевськ, а на блокадний Ленінград. Коли ми з бидончиками ходитимемо по воду і палитимемо «буржуйки» книжками.

Депутат Юрій Гримчак заявив, що проведення сесії недоцільне: «У нас що, немає інших проблем, як займатися політикою на місцевому рівні? Проводити позачергові сесії із політичних питань — це даремно витрачати гроші наших виборців». А депутат Юрій Савенков висловив стурбованість тим, що імідж Донбасу в центральних засобах масової інформації малюють, на його погляд, у чорних фарбах, і запропонував запрошувати в гості мешканців західних регіонів —щоб вони переконалися, що «любов до України буває різна».

*Ліна КУЩ.*

# Підтримали коаліцію

На черговій сесії міськради Миколаєва критичною більшістю голосів депутати прийняли звернення до Президента і парламенту. У ньому зазначається, що сьогодні парламент — це відображення політичних поглядів в українському суспільстві, тому політики мають бути толерантні і здатні на співробітництво. Партія регіонів, Соцпартія і Компартія створили антикризову коаліцію, заявили про свою відкритість, чим продемонстрували добру волю. Миколаївські депутати своїм зверненням також повідомляють Президентові і парламентові, що країна перебуває на межі глибокого економічного колапсу й громадянського нерозуміння. А економічний і суспільно-політичний стан країни не витримає повторних виборів; створити умови для проведення демократичних виборів у нинішній ситуації неможливо. Депутати вимагають, щоб Президент і лідери парламентських фракцій почули їх голос. Цього ж дня 66 депутатів обласної ради на позачерговій сесії прийняли подібне звернення про підтримку антикризової коаліції.

*Олена ІВАШКО*

# Шанс для Президента

Якби глава держави мав політичну волю, то помаранчеву коаліцію створили б одразу після виборів, — таку думку висловив на вчорашній прес-конференції політолог Володимир Полохало, народний депутат від фракції БЮТ. Народний депутат вважає: Президент знав про те, що деякі соціалісти та «нашоукраїнці» не проголосували б за кандидатуру Петра Порошенка на посаду Голови Верховної Ради.

Володимир Полохало оприлюднив три варіанти розвитку подій. Перший — розпуск Верховної Ради. Другий варіант — депутати від «Нашої України» стають опозиціонерами. Однак за такого розкладу Президент втрачає вплив на внутрішню політику і зовнішньополітичний курс країни. І останній варіант — домовитися з Партією регіонів, щоправда, у такому разі глава держави може втратити значну підтримку своїх прихильників.

А Григорій Перепелиця, директор Інституту зовнішньої політики, переконаний, що формування антикризової коаліції призведе до «колосального відкоту» економіки на 5—12 років назад. За словами Сергія Тарана, голови правління центру соціологічних і політологічних досліджень («Соціовимір»), є два сценарії розвитку подій: помаранчеві домовляються з Партією регіонів, а прем'єром стає Микола Азаров або Арсеній Яценюк. Або ж — перевибори.

*Андрій АБРОСІМОВ.*

■ ФОТОФАКТ

В Алчевську Луганської області, який минулої зими пережив техногенну катастрофу, міняють центральний трубопровід теплотраси.

**На знімку:** ремонтні роботи ведуть слюсарі Валерій Зубцов, Юрій Шишканов і Олексій Трунилин (**зліва направо**).

*Фото Вадима ЛІСНОГО (Укрінформ).*



■ ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

## Інвалідам — стовідсоткову пенсію за віком

***Зміни з цього приводу до Закону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» пропонують внести народні депутати України Андрій Сенченко і Людмила Денисова.***

Законопроект пропонує встановити, що за наявності у непрацюючих інвалідів II і III груп у чоловіків — 25, а в жінок — 20 років страхового стажу, пенсія через інвалідність призначається в стовідсотковому розмірі пенсії за віком, обчисленої відповідно до статей 27 і 28 цього закону з моменту настання такого права. Також законопроект передбачає гарантію неможливості зменшення раніше одержуваної пенсійної виплати.

На думку авторів, як вказує парламентське інформуправління, запропоновані до закону зміни не передбачають нових норм пенсійного забезпечення, а лише забезпечать умови дієвості вписаних чинним законодавством норм стосовно пільг, зокрема перехід на пенсію через інвалідність у стовідсотковому розмірі пенсії за віком для непрацюючих пенсіонерів II і III груп. Тобто ці норми стають доступними для пенсіонерів.

І, що важливо, передбачувані нововведенням фінансові витрати покриватимуться сплаченими страховими внесками на загальнообов'язкове державне пенсійне страхування за відповідний період.

# П'ятірка — за екзамен і трійка — за тестування

■ БАЛАНС ТИЖНЯ

***Як стало відомо на засіданні уряду минулої середи від глави Держкомстату Олександра Осауленка, у червні зростання реального ВВП становило 9,3 відсотка порівняно з аналогічним періодом минулого року, за півріччя — 5 відсотків.***

***Уряд висунув ультиматум: тепло буде тим, хто платить.***

Ранковий інтернет для мене починався з опитування операторів фондового ринку, яких запрошують відповісти на запитання, як політична криза в країні позначиться на капіталізації провідних підприємств країни. І сім днів на тижні мені повторювали: ніяк. Котрийсь з керівників Нацбанку поінформував, що через політичну нестабільність не варто очікувати якоїсь екстремальної реакції валютного ринку, а хіба могло бути інакше? І фондовий, і валютний ринок, і загалом економіка вже звикли працювати за умов політичної нестабільності. Той факт, що, за підсумками півріччя, країна має вищий результат, аніж торік, і якісніший (з огляду на відновлення соціальної справедливості перерозподілу суспільних коштів. —**Авт.**), аніж позаторік, зараз дивує хіба що оптимістичних політиків. Промвиробництво другий місяць поспіль демонструє стрімке зростання (9,6 відсотка — в червні, 10 — у травні). Нехай темпи ще не минулорічні, однак висхідні і потенціал коксохімічної, добувної, нафтопереробної галузей реалізовано не вповні. У лідерах важка артилерія — машинобудування, металургія, харчова промисловість. Будівництво перекрило рубіж шести місяців минулого року на 6,5 відсотка, транспорт — на 8. Результати говорять самі за себе. Харківщина, за приросту обсягів виробництва в першому півріччі у 5,71 відсотка, перерахувала до загального фонду держбюджету на 725,3 мільйона гривень податкових зборів більше, аніж минулого літа. Жнива також тривають за графіком, що обіцяє не гірший, аніж торік, врожай. Інфляція у річному вимірі не зростає, а знижується, хвилю інфляційних тенденцій 2004—2005 років таки здолали. Отже, якщо суворо додержуватися дефініцій, то країна за політичної нестабільності продовжує позитивний, обнадійливий, тренд економічного зростання.

Але перед нею стоять цілком реальні ризики. Нагадаю, один зі сценаріїв Мінекономіки не виключає втрати 1,3 відсотка ВВП через ймовірне погіршення світової кон'юнктури, зростання цін на газ та електроенергію. Поки що вони не справджуються: світові ціни на металопродукцію зростають, а від подорожчання енергоносіїв і зростання тарифів інфляційні наслідки ще попереду. І чи не найприкріше, що ефективність дій команди Юрія Єханурова стає і предметнішою і дедалі вразливішою. Так, минулого тижня парламенту запропонували денонсувати україно-кіпрську угоду щодо уникнення подвійного оподаткування. Простіше кажучи —унеможливити тим самим доступ українським бізнесменам до так званого «податкового раю». Нагадаю, після того, як його вивели зі списку офшорів (після приєднання Кіпру до ЄС. — **Авт.**) мало що змінилося — до 50 відсотків вітчизняного ВВП перебуває в офшорах. Але треба мати безприкладну уяву, щоб передбачити легке проходження цього законопроекту через парламент.

Ще раз про ризики. За участю керівників облдержадміністрацій уряд заслухав інформацію про стан підготовки країни до зими. Схоже на те, що ми тільки надибали сани, які треба готувати улітку. Так, станом на 1 липня, до сезону підготовлено тільки 26 відсотків котелень, відремонтовано 24 відсотки і 28 відсотків каналізаційних мереж водопровідних, 17 відсотків — тепломереж, половину від запланованого розподільчих ліній електропередач, 39,2 відсотка —підстанцій, тощо. Фігурально, перезимувати без проблем може поки що, грубо кажучи, 23,5 відсотка житлових будинків. Продуктивніше працюють енергетики, які краще за інших усвідомлюють безальтернативність підвищення тарифів на електроенергію. Діючі до 1 липня ц. р. не відшкодовували навіть витрат на її виробництво, не кажучи вже про доставку до споживача. Мало того, підприємства комунальної теплоенергетики від початку року накрутили 420 мільйонів гривень боргу за електроенергію (близько половини — за Донеччиною). Разом з боргами водоканалів за неї набігає чимала сума, якої якраз і бракує для завершення ремонтних робіт до початку опалювального сезону. Звідси ультиматум Мінпаливенерго: електроенергія постачатиметься водоканалам за графіком тільки за умов стовідсоткової оплати. Зі свого боку в. о. Прем'єр-міністра Юрій Єханурова наголосив: «Теплопостачання реально розпочнеться там, де будуть повні розрахунки за газ».

До речі, що підвищення цін на електроенергію зле позначиться на сімейних бюджетах — не факт. У держбюджеті на 2006 рік заплановано 1 мільярд 72 мільйони гривень на житлові субсидії та пільги у разі підвищення тарифів. Станом на 5 липня фактичні витрати за цією статтею становили 933 мільйони гривень, що давало змогу в. о. міністра фінансів Віктору Пинзенику рапортувати навіть про економію 138 мільйонів гривень. Тим часом уряд вже підрахував, що додаткові витрати від підвищення тарифів на електроенергію для населення становитимуть приблизно 60,9 мільйона гривень, тобто враховується та обставина, що кількість сімей, які матимуть право на субсидію, зросте до 55,3 тисячі. І найголовніше: уряд не вважає це істиною в останній інстанції. Так, в. о. міністра економіки Арсеній Яценюк вважає за доцільне скликати спеціальну нараду під головуванням глави уряду з питань, що стосуються функціонування механізму надання пільг та субсидій, наголошуючи при цьому на складності одержати таку допомогу у сільській місцевості. До слова, Господарський суд Києва серед тижня відмовився задовольнити позов Федерації профспілок України щодо визнання недійсною постанови НКРЕ про підвищення тарифів на електроенергію для населення, хоча ФПУ і пообіцяла продовжити оскарження зростання тарифів.

*Сергій ВЛАД.*

*Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.*

НОВИНИ
ВІВТОРОК, 18 ЛИПНЯ 2006 ■ № 130 (3880)



## У Донецьку в першому півріччі цього року створено понад 13 тисяч робочих місць

## Кабмін передав «Хліб України» і «Украгролізинг» в управління Мінагрополітики

■ У НОМЕР

## Наша ракета подружилася з американським супутником

(Початок на 1-й стор.).

**Дніпропетровськ**. Ракети «Дніпро» — конверсійні стратегічні міжконтинентальні ракети (за кваліфікацією НАТО — СС-18), які знято з бойового чергування згідно з договором про обмеження стратегічних озброєнь. Після їх переобладнання замість бойової частини встановлено космічну головну частину з супутником. На думку керівника програми від компанії «Бігелоу аероспейс» Майкла Голда, успішний запуск є початком створення конструкцій, які зможуть розвертатися в космосі й відкриють шлях до зірок.

— Наша конверсійна програма «Дніпро» забезпечує економічні пускові послуги для малих і середніх космічних апаратів і набирає темпу, — оптимістично оцінює перспективи програми генеральний конструктор і генеральний директор ДКБ «Південне» Станіслав Конюхов. — Завдяки п'яти попереднім стартам «Дніпра» на навколоземну орбіту виведено космічні апарати восьми країн: США, Англії, Німеччини, Японії, Франції, Італії, Саудівської Аравії та Малайзії.

*Михайло СКОРИК.*

## Бердичів став місцем паломництва



Фото Вероніки КАВУН.

**Житомирщина**. Тисячі католиків з усієї України та сусідніх держав побували в Храмі непорочного зачаття святої Діви Марії Бердичівської, щоб поклонитися чудотворній іконі. Віряни просять у Марії благословення для своїх дітей, допомагає вона також хворим та немічним. У сімнадцятому столітті образ Матері Божої Бердичівської нарекли чудотворним, у вісімнадцятому — численні дива визнала та зафіксувала спеціальна комісія.

Образ Матері Божої Бердичівської виносять із храму лише раз на рік, на свято її коронації, яка відбулася 250 років тому. Однак нагода поклонитися чудотворній іконі у вірян з'явилася лише 1991 року — до цього храм використовували як спортзал, а також як центр атеїстичної пропаганди. А під час війни у монастирському комплексі містилося єврейське гетто, **передає «5 канал»**.

## До Європи — через Зеленівку

**Херсонська область**. Сучасний єврокомплекс з'явиться на одній з віддалених околиць Херсона — селищі Зеленівка. Для цього місцева рада виділила 0,6 гектара землі сільськогосподарського призначення та надала дозвіл на її перепрофілювання. Територія прилягає до міжміського шляху з цілодобовим пожвавленим автомобільним рухом у напрямку Кримського півострова. Отож планом передбачено звести тут готель, комплекс швидкого харчування, паркінг для вантажного та легкового транспорту, станцію техобслуговування та мінімаркет. До того ж для мешканців селища, що нині виживає лише за рахунок підсобних господарств, з'явиться можливість отримати робочі місця.

*Алла БРУСИЛОВА.*

## Промисловість заощаджує чисте повітря

На **Миколаївському** глиноземному заводі компанії РУСАЛ на дільниці випалення вапняку розпочала роботу відреконструйована третя піч. Ця подія збіглася зі святкуванням Дня працівників металургійної і гірничодобувної промисловості.

Рішення про реконструкцію цієї печі з переведенням її з рідкого палива (мазуту) на газоподібне прийняли ще в 2004 році. Воно було зумовлене тим, що керівництво Миколаївського глиноземного заводу піклується не тільки про збільшення виробничої потужності підприємства, а й про безпеку виробництва та екологічну безпеку регіону.

Переведення печі на газоподібне паливо дає змогу цілком унеможливити викиди в навколишнє середовище таких шкідливих речовин, як сірчаний ангідрид, сажа і п'ятиокис ванадію. Крім того, завдяки переведенню печі випалення на газоподібне паливо її середня продуктивність із вапна збільшиться зі 140 до 190 тонн на добу. Економічний зиск становитиме більш як 1 мільйон доларів на рік. Загальна вартість реконструкції печі випалення номер 3 — понад 1,6 мільйона доларів.

*Вл. інф.*

# Пожежний рекорд

28 пожеж за одну добу сталося в Миколаївській області. Шість — у житловому секторі, три — на транспорті, дві — на підстанціях ВАТ «Миколаївобленерго» і 17 випадків загоряння сухої трави на відкритій території. На щастя, ніхто не загинув. Як прокоментував начальник Головного управління МНС Микола Поступальський, такої великої кількості пожеж за одну добу на Миколаївщині давно не було. Причиною цього стала спекотна посушлива погода і недотримання громадянами елементарних правил пожежної безпеки. За даними Головного управління МНС України в Миколаївській області, з початку нинішнього року тут сталося 865 пожеж, які забрали життя 69 осіб, у тому числі двох дітей. Збитки становили більш як 1,5 мільйона гривень.

*Олена ІВАШКО.*



Фото ЦП ГУ МНС у Миколаївській області.

## Крайнього у трагедії ще шукають

■ ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ

Уже виписані з лікарні двоє з трьох школярів, які стали жертвами нещасного випадку в Тростянці Сумської області. Як уже повідомлялося, більше місяця тому вони випали зі шляхопроводу, що давно потребував ремонту, на залізничну колію. Пішов на поправку й найбільш постраждалий їхній одноліток. Його перевели з реанімаційного відділення у загальну палату. За фактом обвалу конструкції порушено кримінальну справу. Як повідомив "Голосу України" прокурор району Олександр Муравенко, нині слідство на завершальній стадії: допитані майже всі свідки у справі, добігає кінця фінансова перевірка організацій, відповідальних за стан доріг і шляхопроводів в області. Однак звинувачення конкретним особам будуть пред'явлені тільки після висновків комплексної технічної експертизи шляхопроводу, яку мають здійснити співробітники кількох науково-технічних інститутів Харкова.

Утім, відшукати «крайніх» — завдання не з простих. За словами головного інженера Сумського облавтодору Івана Романюка, служба автомобільних доріг області згідно з висновками експертизи злощасного шляхопроводу ще торік замовила проектно-кошторисну документацію на ремонт споруди, а у квітні нинішнього провела тендер на право ремонту. Однак через скаргу результати тендера були призупинені до з'ясування його правомірності. Чи не парадокс: законність тендера була підтверджена організаціями, які здійснювали перевірку, за день до трагедії.

*Владислав ЖМУРКОВ.*

**P. S.** Учора на прес-конференції у столиці голова Всеукраїнського об'єднання «Молодь — надія України» Вадим Гладчук та редактор інтернет-видання «Е-Урядник» Андрій Марусов, який провів журналістське розслідування у цій справі, вкотре наголосили на наявній монополізації у сфері державних закупівель на користь приватних структур, що призводить до збитків держави і навіть до людських жертв (як уже повідомляв «Голос України» у №126 від 12 липня ц. р.). Вони закликали правоохоронні органи звернути увагу на, як на їхню думку, неправомірні дії Тендерної палати і Спеціальної контрольної комісії з питань держзакупівель при Рахунковій палаті України.

*Л. О.*

## Гроші для «Лелеки»

В одній із шкіл Дунаєвецького району незабаром з'явиться реабілітаційний центр для інвалідів «Лелека». Гроші в сумі 160 тисяч гривень дунаївчани одержать за перемогу в конкурсі на кращий інноваційний проект. Окрім надання його відвідувачам медичних та юридичних консультацій, тут здійснюватимуть програму фізичної реабілітації та творчої терапії хворим.

*Ірина КОЗАК.*

Хмельницький.

## Вік установлять науковці

Старовинний човен, виготовлений із суцільного дерева, відкопала родина Масюків на березі річки Стир у селі Старі Коні, що в Зарічненському районі. Місцевий краєзнавець Володимир Перунін не береться точно назвати вік знахідки, однак вважає, що це дуже тонка робота наших предків. Місцевим мешканцям коштує великих зусиль зберегти знахідку, адже, пролежавши стільки років у болотистій місцині, вона може зруйнуватися під палючим сонцем.

Тим часом на берегах Хрінницького водосховища у Демидівському районі археологічна експедиція Інституту археології НАН України під керівництвом Дениса Козака знайшла римську монету, застібку для одягу, а також посудини, в яких древній ювелір у III—IV столітті нашої ери плавив кольорові метали.

*Олександра ЮРКОВА.*

Рівненська область.

## Закон для «даху»

У Донецькій області пустує понад 12 тисяч квартир загальною площею майже 600 тисяч квадратних метрів. Серед залишеного житла — і приватизовані, й комунальні квартири. Голова облдержадміністрації каже, що потрібні зміни до законодавства, які допоможуть надавати такі «квадратні метри» тим, хто стоїть у черзі на житло. «30—40 відсотків таких квартир можна використовувати для людей, які дають згоду за власний кошт або за рахунок кредиту привести до ладу це житло і мешкати там, — зазначив голова облдержадміністрації. — Сьогодні закон не дозволяє цього зробити, бо квартири можна надавати лише за чергою. А якщо людина, приміром, 150-та чи 170-та в черзі, цього зробити не можна». Зміни до законодавства, переконані в області, можуть зрушити з місця квартирну чергу.

З цього будинку у Вуглегірську виїхали майже всі мешканці. Квартири у дев'ятиповерхівці без опалення приваблюють хіба що бомжів.

*Ліна КУЩ.*
*Фото автора.*



# Енергетика має бути ощадливою

*(Початок на 1-й стор.).*

Зате під час роботи саміту відбулася «деяка зміна акцентів» у понятті «енергобезпека», заявив президент РФ Володимир Путін. Він зазначив, що спочатку «енергобезпека» розумілась як стабільність забезпечення постачань енергоресурсів, але російська делегація переконала своїх партнерів із G8 у тому, що в це поняття треба включити також видобуток, транспортування і продаж ресурсів. Путін підкреслив, що представники всіх ланок цього ланцюжка несуть солідарну відповідальність.

Саміт у Росії було проведено із властивим росіянам розмахом. Він обійшовся російським платникам податків у 10 разів дорожче, ніж попередній «з'їзд» глав розвинених держав, що проходив в Англії. Організатори не заощаджували ні на відновленні інфраструктури, ні на розкішних апартаментах, ні на виступах дорогих російських музичних виконавців.

Окрема стаття витрат — розкішне харчування високих гостей. На один лише обід у Петродворці витрачено більш як 1 млн. доларів. Зефір з лангустів, смажене філе цесарки, стерляді по-петергофськи, а також багато інших поживних і багатих на вітаміни страв скуштували глави держав.

Організатори саміту підготували також багату культурну програму, зокрема, виступи співаків Дмитра Хворостовського і Надії Бабкіної, альтиста Юрія Башмета і багатьох інших виконавців. Повідомлялося, що, наприклад, за новорічні свята пані Бабкіна заробила майже 500 тисяч доларів. Якщо на саміті це естетичне задоволення обійдеться в таку само суму, то витрати тільки на цих трьох виконавців становитимуть не менш як 1,5 млн. доларів. А найімовірніше, більше — квитки на концерти Хворостовського і Башмета коштують дорожче.

Російська гостинність не поступається за розкішшю, наприклад, Саудівській Аравії, але там ВВП на душу населення на порядок вище. Росіянам же досить важко дивитися на такі урочистості, до того ж не тільки тим 40 відсоткам, що, за даними Світового банку, живуть за межею бідності, а й цілком заможним громадянам, бізнес яких зазнав серйозних збитків через обмеження, пов'язані із проведенням саміту.

*Тетяна КРАВЧУК.*

Санкт-Петербург.



На знімку: **президенти США і Росії Джордж Буш і Володимир Путін (зліва направо на першому плані) під час саміту глав держав і урядів «Групи восьми».**

*Фото ІТАР-ТАКС/Укрінформ.*

■ ФОТОФАКТ



**Представники кількох десятків національних меншин, які живуть у Сербії, зібралися на березі Дунаю на Міжнародний етнічний фестиваль «Кухні та пісні». Серед учасників свята були й українці, яких у Сербії — до семи тисяч осіб.**

На знімку: **українські дівчата із Сербії пригощають гостей фестивалю варениками.**

*Фото Андрія СНІТОВСЬКОГО (Укрінформ).*

# Журналісту дали три доби

Суд ухвалив вирок двом громадянам України, яких затримали під час акції протесту антиглобалістів, що відбувався в Санкт-Петербурзі. Журналіста телеканалу «1+1» Максима Буткевича засуджено до трьох діб арешту, а студентку Власту Підпалу — до двох діб, **повідомляє «5 канал».**

Обом інкримінували опір співробітникам міліції. Захисники журналіста стверджують, що під час засідання було багато порушень, а суддя відхиляв незручні запитання. Як повідомляє медіа-профсоюз, порушуючи законодавство Російської Федерації, українського журналіста, як і інших 35 затриманих пікетників, міліціонери протримали в райвідділі більше трьох годин, не надаючи жодних пояснень.

# Ізраїльтяни готові йти в бомбосховища

Учора північні й південні райони Ізраїлю піддалися ракетним ударам з боку Лівану і сектора Газа, приблизно восьмеро людей отримали легкі поранення. На півдні країни впало п'ять палестинських ракет «Кассам», постраждали двоє місцевих жителів, повідомили в армійській прес-службі. На півночі за останню добу впало приблизно 110 реактивних снарядів, випущених з боку Лівану. Ракети зривалися вздовж усього північного кордону, долітаючи до Афули, розташованої за 50 кілометрів від Лівану. Місцеві ЗМІ повідомляють про шістьох потерпілих.

За час "північної" кампанії, що почалася минулої середи, в Ізраїлі, за даними військових, упало понад 630 реактивних снарядів різних типів, передає РІА «Новости». Жертвами ліванських обстрілів стали 12 мирних жителів, вісім із них загинули напередодні під час обстрілу Хайфи — найбільшого міста на півночі Ізраїлю, кількість поранених перевищує 300 осіб.

Ранком 16 липня ліванське екстремістське угруповання «Хезболлах» обстріляло ракетами втретє за величиною ізраїльське місто Хайфу. Унаслідок обстрілу було пошкоджено будинок залізничного депо і вбито вісьмох ізраїльських робітників. Загалом «Хезболлах» випустило по території 65 ракет, 30 з яких упали на території Хайфи, передає Ассошіейтед Прес.

Прем'єр-міністр Ізраїлю Ехуд Ольмерт уже заявив, що ракетна атака Хайфи матиме серйозні наслідки. Колишній міністр оборони, а тепер міністр транспорту Шауль Мофаз сказав, що пройдено так звану точку неповернення і тепер в армії немає іншого шляху, крім як цілком ліквідувати інфраструктуру «Хезболлах» у південному Лівані, передає Перший канал.

Іноземні громадяни втікають з Лівану через сирійський кордон.

# Росія хоче газового контролю

У Кремлі розраховують на швидкий прогрес у переговорах про створення консорціуму з управління і розвитку газотранспортної мережі України. Про це заявив днями глава Мінпроменерго РФ Віктор Христенко. За його словами, робота в рамках цього консорціуму переважно зводиться до двох напрямів. Перший стосується введення додаткової ділянки Богородчани—Ужгород. «Друга частина — підготовка юридично обґрунтованої можливості управління газотранспортними мережами України», — сказав Віктор Христенко, зазначивши, що досягнуті чотири роки тому Росією та Україною домовленості про поглиблення співробітництва в газовій сфері не були формалізовані у зв'язку зі зміною політичної ситуації в Україні, **повідомляє ICTV.**

# Маневри в горах

Група швидкого реагування «RRF» спільного україно-польського миротворчого батальйону «УкрПолбат» в Косово взяла участь у великомасштабній операції сил КФОР «Balkan Hawk-5». Про це **повідомила прес-служба Міністерства оборони України.**

Основна мета операції полягала в демонстрації присутності миротворців на кордоні з Македонією, відпрацюванні взаємодії між підрозділами національних контингентів сил КФОР. Українські миротворці «УкрПолбату» взяли під свій контроль основні шляхи та гірські дороги уздовж кордону з Македонією на висотах 1300—2000 метрів над рівнем моря, де найбільш імовірними є незаконне перетинання кордону і провезення контрабанди. Крім того, хлопці зі складу групи швидкого реагування «RRF» «УкрПолбату» провели 10 патрулювань, із яких п'ять — уночі, виставили кілька спостережних постів для проведення ретельного огляду машин і місцевих жителів на предмет незаконного збереження зброї, боєприпасів, контрабанди зброї та наркотичних речовин.

■ ФОТОФАКТ



**На Миколаївщині відкрито новий туристичний маршрут Чорноморським узбережжям: Коблево—Рибаківка—острів Березань. Сюди, до моря, як і раніше, їдуть відпочивальники з усіх країн СНД.**

На знімку: **цим дівчатам подобається тепле море.**

*Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).*

■ СВІТ КОРОТКО

БІЛОРУСЬ

## Гість здалеку

Президент Венесуели Уго Чавес 22—24 липня відвідає з офіційним візитом Білорусь. Готується підписання кількох угод, зокрема в економічній галузі. В Білорусі зазначають, що їхня країна зацікавлена в енергетичному комплексі Венесуели. Раніше посол Венесуели на Кубі, брат Уго Чавеса Адан Чавес, перебуваючи в Мінську, заявив, що Венесуела зацікавлена в наукових розробках, технологіях, які є в Білорусі, а також у співробітництві в галузі машинобудування і верстатобудування. Венесуельський дипломат також наголосив на політичному значенні візиту.

ГРУЗІЯ

## Дано задній хід

Грузія не заперечує проти вступу Росії до СОТ, але не за рахунок спроби розвалу грузинської економіки, заявив президент Міхаїл Саакашвілі. За його словами, доки Росія не виконає зобов'язань у рамках підписаної у Тбілісі угоди і не скасує «дискримінаційного митного режиму» стосовно грузинського експорту, навряд чи буде підписано протокол. Напередодні Грузія вирішила відкликати свій підпис під протоколом про завершення двосторонніх переговорів з Росією в рамках вступу РФ до СОТ.

КИРГИЗСТАН

## Убивць — до розстрілу

У Бішкеці завершився процес у справі про вбивство депутата парламенту Баямана Еркінбаєва. Обоє обвинувачуваних — відомі в республіці кримінальні авторитети. Державне обвинувачення просило для злочинців по 20 років позбавлення волі, однак судця Свердловського райсуду виніс свій вердикт — їх засуджено до розстрілу. Тим часом у Киргизстані діє мораторій на страту, оголошений 2005 року президентом країни Курманбеком Бакієвим.

КИТАЙ

## Потужний тайфун

Число жертв тайфуну «Біліс» у Китаї зросло до 115 осіб, такими, що пропали безвісти, вважаються більш як 100 китайців, хоча це аж ніяк не точні дані. Повені перервали рух потягів. Тисячі пасажирів були закриті в потягах і на станціях. У деяких містах рівень води на вулицях перевищив три метри. Зруйновано більш як 30 тисяч будинків. Пошкоджено дамби на шести штучних озерах. На місці трагедії працюють рятувальники і солдати китайської армії.

ЯПОНІЯ

## Дощі заливають міста

Указівку про евакуацію одержали вчора близько 10 тис. мешканців центральної частини країни. За минулу добу там випало більш як 200 мм опадів, що створило реальну загрозу повеней. У районі міста Мацуе на головному острові Хонсю грязьовий потік збив з рейок вагон пасажирської електрички. У ньому було 45 осіб. Жертв немає. У тій само префектурі зсув накрив селянський будинок, де ледь не було поховано живцем двох людей.

# ДЕНЬ

ВІВТОРОК, 18 ЛИПНЯ 2006 ■ № 130 (3880)




**Українські миротворці в Косово взяли участь в операції сил КФОР «Balkan Hawk-5»**

**Розпорядженням міського голови Києва Леоніда ЧЕРНОВЕЦЬКОГО у складі комунального підприємства створено безплатну інформаційно-довідкову службу для киян «CALL-центр»**

## Курси основних світових валют станом на 17.07. (09 год. 06 хв.)

**Євро/долар США —1.2626**
**євро/японська ієна — 146.94**
**долар США/швейцарський франк — 1.2361**
**англійський фунт/долар США — 1.8359**
**долар США / японська ієна — 116.4**
**євро/швейцарський франк —1.5602**

### Коментар

Ескалація військових дій з боку Ізраїлю проти Лівану зірвала фондовий запобіжник не лише в країнах Перської затоки, а й на європейському та азійському ринках. Наприкінці тижня індекс Саудівської Аравії схуднув на 8 відсотків, приблизно на 3 відсотки впали кувейтський і дубайський. Американський долар швидко почав відновлювати втрачені позиції по відношенню до основних валют. Основні індекси європейських ринків знизилися ще минулого четверга майже синхронно за авіаударами по Лівану і рекордними цінами на нафту, які повернули думки інвесторів до ймовірного скорочення споживання ресурсів та інфляції. Доволі обнадійливі економічні дані з динаміки торговельного балансу США інвестори розцінили як другорядний чинник, а перегляд Банком Японії основної ставки рефінансування (з 0 до 0,25 відсотка) на тлі геополітичних новин нібито залишився непоміченим. Але навряд чи це проігнорують в Україні. Приєднання Банку Японії до політики Федеральної резервної системи США і Європейського центрального банку, спрямованої на підвищення процентних ставок, означає подорожчання грошей на усіх світових ринках. В Японії, до слова, мають намір позичати з десяток українських банків. За прогнозами деяких експертів, обійдуться такі ресурси для них щонайменше у 9 відсотків річних. А відтак, вони, у свою чергу, видаватимуть кредити українцям у валюті щонайменше під 13, а в гривнях — мінімум під 18. Класичний приклад того, як геополітика вивертає наші кишені. Але не тільки вона. Політична нестабільність в Україні консервує неринкові методи валютного регулювання. Всупереч тому, що маємо високий ступінь курсової стабілізації і тямущих банкірів.

### Нафта

Вартість нафти минулої п'ятниці перевищила рекордний рівень — у 78 доларів США за барель — через події на Близькому Сході і перебої у поставках з Нігерії.

Учора вранці, за повідомленням «Reuters», ф'ючерси на американську легку нафту з поставкою у серпні зросли на 47 центів до 77,50 долара США за барель, продовживши зростання п'ятий день поспіль. Крім того, на ринки і далі тисне ситуація довкола ядерної програми Ірану. Як відомо, в неділю Іран засудив намір ООН повернутися до розгляду його справи після того, як Тегеран відклав схвалення ініціатив Заходу, скерованих на заборону збагачення урану.

Зростає вартість нафти і дедалі загострюється ситуація на Близькому Сході — дорожчає золото, ціна якого минулої п'ятниці підстрибнула на азійських торгах до 665,75 долара США за тройську унцію і знизилася тільки на тлі фіксації прибутку.

## Між вокзалом і аеропортом могло вибухнути

Чотири артилерійські снаряди калібром 76 міліметрів **(на знімку)** виявлено на вулиці Стратонавтів у Донецьку. На підозрілий предмет звернули увагу робітники, які рили траншею. Про небезпечну знахідку будівельники повідомили рятувальну службу. Невдовзі фахівці піротехнічної служби Головного управління МНС України в Донецькій області виявили в землі чотири снаряди часів Великої Вітчизняної війни. Лише 300 метрів відділяли місцезнаходження боєприпасів від пожвавленого автовокзалу. Неподалік також розташований аеропорт. Боєприпаси були вилучені із землі і цього самого дня їх підірвали. Загалом з початку року рятувальники області ліквідували 3114 небезпечних знахідок часів війни.



Фото ЦПГУ МНС України в Донецькій області.

*Ліна КУЩ.*

# Президент Болгарії вручив найвищу державну нагороду послу України

Минулого тижня Президент Болгарії Георгій Пирванов вручив орден «Мадарський вершник» першого ступеня Надзвичайному і Повноважному Послу України **Юрію РИЛАЧУ (на знімку)**. Це — найвища державна нагорода Болгарії, що вручається іноземним громадянам.



В указі Президента зазначається, що посол України Юрій Рилач отримує державну нагороду за великий внесок у зміцнення і розвиток болгарсько-українських відносин і у зв'язку із закінченням дипломатичної місії в Болгарії.

Вручаючи високу нагороду українському дипломату, Президент Болгарії заявив, що болгарсько-українські відносини розвиваються за висхідною. Георгій Пирванов високо оцінив рівень політичного діалогу між Україною і Болгарією, який встановився за останні роки. Він відзначив, що Україна, незважаючи на чітку орієнтацію Республіки Болгарія в політичному плані на співробітництво з Європейським союзом, залишається її важливим і надійним стратегічним партнером.

Президент Болгарії дав високу оцінку рівню культурно-гуманітарного співробітництва з Україною. Він просив посла передати слова вдячності на адресу органів державної влади України за створення належних умов для задоволення представниками численної болгарської меншини України національно-культурних потреб.

Георгій Пирванов наголосив, що Республіка Болгарія готова й надалі надавати активну підтримку і допомогу українським прагненням щодо європейської та євроатлантичної інтеграції. Він висловив особисту переконаність у тому, що Україна неминуче приєднається до об'єднаної Європи.

Посол України Юрій Рилач також зустрівся з Прем'єр-міністром Республіки Болгарія Сергієм Станішевим.

Під час годинної бесіди співрозмовники обговорили широкий спектр українсько-болгарських відносин. Прем'єр-міністр Болгарії особливо відзначив активний розвиток двосторонніх відносин у рамках співробітництва в складі регіональних чорноморських та міжнародних організацій, а також у сфері енергетичної безпеки. Він підкреслив, що спільність стратегічних інтересів України та Болгарії, традиційна історична та культурна близькість наших народів, а також усвідомлене бажання розвитку двостороннього співробітництва є міцним підгрунтям для подальшого ефективного розвитку українськоболгарських відносин.

Сергій Станишев зауважив, що двосторонні відносини між Україною і Болгарією розвиваються на тлі відсутності будь-яких політичних проблем. І вони мають невичерпний потенціал для практичного наповнення.

Прем'єр-міністр укотре наголосив, що Болгарія активно підтримує європейський вибір України і готова ділитися з нашої країною своїм європейським та євроінтеграційним досвідом. Сергій Станишев запевнив посла, що Україна в особі Болгарії має і матиме надійного друга і партнера.

Співрозмовники також обговорили внутрішньополітичну ситуацію в Україні. Сергій Станишев висловив сподівання на плідну і взаємовигідну співпрацю з новим урядом України.

Юрій Рилач очолював Посольство України в Болгарії з 29 березня 2004 року.

***Олександр БІЛИК,***
***власний кореспондент Укрінформу в Болгарії (спеціально для «Голосу України»).***

## Володимиру Цендровському — 60!



Сьогодні виповнюється 60 років **Володимиру Андрійовичу Цендровському,** чиє ім'я останні 15 років невід'ємно пов'язане з телерадіоінформаційним простором України, до якого він прийшов із фундаментальної науки та світу тонких електронних технологій. За ці роки було керівництво Українською телевізійною спілкою — громадським об'єднанням, яке протягом 90-х років минулого століття багато в чому визначало основи функціонування електронних ЗМІ країни, насамперед тієї складової, яка відноситься до місцевого та регіонального мовлення. Була також участь в Національній Раді України з питань телебачення і радіомовлення першого та третього скликань. Був і чотирирічний марафон у складі тимчасової слідчої комісії Верховної Ради України, що відстоювала інформаційний суверенітет нашої держави. Багато хто пам'ятає та ностальгічно згадує авторські програми Володимира Цендровського «Діалоги», які майже сім років щодня виходили на телеканалах асоціації телерадіомовників «НАРТ». Ці програми були прикладом відкритості та політичного плюралізму, в них взяли участь понад тисяча політиків та громадських діячів України.

Окремо можна згадати роль Володимира Андрійовича у 1996—1998 роках у справі розбудови суспільного телебачення та радіо. Крім відповідних закону та постанови Верховної Ради України за його участю було створено Положення, Громадську Раду та організаційні структури суспільного мовлення держави. На жаль, у ті часи влада не могла допустити тих перетворень у телерадіоінформаційній галузі України, які могли б привести Україну до відкритого інформаційного суспільства. Тому було розпущено першу Національну Разу з питань телебачення і радіомовлення, в якій не остання роль належала Володимиру Цендровському.

Стосовно телекомпанії Громадського мовлення, то, незважаючи на відповідну постанову Верховної Ради України і навіть на результативне голосування Національної Ради, вона так і не отримала ліцензії. Потім ліцензії, перед виборами 2002 року, втратили телекомпанія «НАРТ» і всі компанії місцевого мовлення, які входили до складу одноіменної міжрегіональної асоціації.

Але й сьогодні телеглядачі згадують авторські програми Володимира Цендровського, а тисячі читачів мають можливість долучитися до його творчої спадщини завдяки книжкам, які вже вийшли з-під його пера.

Побажаємо творчої наснаги та вдалих творчих проектів незвичайній людині із розряду тих, хто ніколи не знаходить спільної мови з владою, але завжди залишається поруч зі своїм народом.

■ **ФЕСТИВАЛІ**



# Екстравагантність на журі не вплинула

Старовинне Дубно цими днями приймало учасників IX Всеукраїнського рок-фестивалю «Тарас Бульба». Отож три дні дубенці могли послухати не лише гарну музику, а й спостерігати за гостями з екстравагантною зовнішністю — так званими неформалами. Однак на рішення журі це не вплинуло — воно віддало перевагу майстерності. Тому гурт «Анна» зі Львова, який вирізнявся гарним співом і грою, заслужено одержав Гран-прі фестивалю.

***Олександра ЮРКОВА.***

Рівненська область.

**На знімку:** під час рок-фестивалю в Дубні.

***Фото Євгена ЦИМБАЛЮКА.***

# Зловживання правом на інформацію неприпустиме

■ СИТУАЦІЯ

***До корпункту «Голосу України» в Дніпропетровській області звернувся колектив прокуратури Дніпропетровської області з проханням опублікувати їхню заяву у зв'язку з публікацією «Генпрокурор лякав рідних тюрмою» («Комсомольская правда»-Украина», дніпропетровський випуск, № 22 за 07.02.2006 р.) . Ще в березні вони направили свого колективного листа головному редактору цього видання Сергію Бразі, але він так і не був опублікований. Зважаючи на актуальність поставлених у заяві питань, подаємо її зміст повністю.***

Шановний Сергію Івановичу! Через два місяці після смерті Григорія Трохимовича Ворсинова, колишнього прокурора Дніпропетровської області та Генерального прокурора України, в вашій газеті опублікований матеріал «Генпрокурор лякав рідних тюрмою» з розміщенням фотографій родини покійного. Автор цього брудного пасквіля — Дмитро Владимиров.

В образливому тоні він говорить про людину, котра вже померла й не може захистити свою честь самостійно, що особливо аморально. Повідомляє читачам подробиці особистого життя Григорія Трохимовича, посилаючись на якогось гр. Сергія Троїцького — колишнього зятя покійного, з котрим у сім'ї Ворсинових триваючий конфлікт, пов'язаний із розлученням доньки. Думка С. Троїцького, навіть без урахування заціkавленості, суб'єктивна.

Ст. 32 Конституції України наголошує, що ніхто не може піддаватися втручанню в його особисте та сімейне життя. Не допускається збирання, зберігання, використання та розповсюдження конфіденційної інформації про особу без її згоди, окрім випадків, визначених законом, і тільки в інтересах національної безпеки, економічного благополуччя та прав людини. У відповідності до статті 296 Цивільного кодексу України використання імені фізичної особи в літературних та інших творах, окрім творів документального характеру, як персонажу (дійової особи), допускається лише з її згоди, а в разі смерті — зі згоди її дітей, вдови. Ці ж моменти підтверджені й рішенням Конституційного Суду України за №5-р від 30 жовтня 1997 р.

Нехтуючи не тільки чинним законодавством, але й людською мораллю, автор статті грубо втрутився в особисте життя Ворсинова та його родини, дає оцінку його вчинкам, принижує та ображає, заявляючи про «фізичну ушкодженість, яка переродилась у духовну». Про мораль, на нашу думку, Д. Владимиров навіть міркувати не має права. Аморальні вчинки самого автора це виключають.

Напевне, можна почути різні судження про Григорія Ворсинова, адже в нього були не тільки послідовники та прихильники, але й недоброзичливці, як у будь-якого простого смертного, а тут мова йде про людину, котра досягла висот професійної діяльності.

Але навіть вони, ми певні, не кривлячи душею, скажуть, що Ворсинов — це ОСОБИСТІСТЬ. Вольовий, цілеспрямований, вимогливий, що мав у собі яскравий талант організатора та керівника. Він завжди був відданий справі, якій служив. Це — професіонал із великої літери, чуйний, що завжди був готовий прийти на допомогу. Рано втративши батька, котрий загинув у 1942 р. під Ленінградом, всього в житті досягав самостійно, завжди залишаючись на передньому краї. Служив у Червонопрапорній Каспійській флотилії моряком, потім разом із такими ж молодими патріотами піднімав цілину. З відзнакою закінчив Саратовський юридичний інститут і майже 40 років віддав роботі, якій був безмежно відданий. 26 — на прокурорських посадах. Державний радник юстиції України.

Він багатьох вивчив і багатьом дав путівку в життя.

Ми вчилися в нього саме цим якостям: цілеспрямованості, відданості справі, якій служиш. А ті, кому випало щастя працювати під його безпосереднім керівництвом, скажуть: ніколи не відчували себе так захищеними, як під час керівництва прокуратурою Григорієм Трохимовичем. Він завжди дбав про підлеглих, їх житлові, побутові умови. Завдяки його зусиллям реставровано приміщення прокуратури Дніпропетровської області, поліпшено умови праці працівників Генеральної прокуратури України.

За успіхи та досягнення Григорій Ворсинов нагороджений орденом Дружби народів, двома медалями «За службу в Збройних силах СРСР», йому присвоєно почесне звання «Заслужений юрист України».

Так грубо газета «Комсомольская правда» основними принципами інформаційних відносин ще не поступалась. Чим керувався автор цього брудного матеріалу, а з ним і «Комсомолка», яку мету ставили? Чиї інформаційні потреби задовольняли при цьому, судити не беремося.

Одначе вважаємо необхідним заявити, що згідно з Конституцією України, Цивільним кодексом України, Законом України «Про інформацію» зловживання правом на інформацію неприпустиме.

Вважаємо, що автор зобов'язаний спростувати розповсюджену в образливому тоні недостовірну інформацію про Григорія Ворсинова, а також вибачитися перед сім'єю покійного, сподіваємося побачити на сторінках вашої газети нашу думку про це.

Залишаємо за собою право на судовий захист честі та гідності Григорія Трохимовича Ворсинова.

***Під заявою поставили підписи 102 працівники облпрокуратури.***

ВІД РЕДАКЦІЇ. Готуючи цю прокурорську заяву до друку, наш власний кореспондент у Дніпропетровській області Михайло СКОРИК зустрівся із вдовою Лілією Ворсиновою та донькою Іриною. Вони висловили глибокий гнів і обурення діями недобросовісних журналістів «Комсомолки», які розповсюдили вульгарний наклеп на особисте життя не лише чоловіка та батька, а й на них, не зустрівшись з ними і не взявши дозволу, як того вимагає закон. Вони подякували тим людям, які підтримали їх у важку хвилину. Водночас Лілія Олексіївна та Ірина Григорівна повідомили, що звернулися з заявою до Генеральної прокуратури України та з позовом до суду, щоб захистити честь і гідність доброго імені Григорія Ворсинова та власної родини.

# Академік витинанки




У Черкаському художньому музеї триває ювілейна виставка робіт відомого художника Шевченкового краю Миколи Теліженка «Чолом тобі, земле!»

Виставка одночасно захоплює і вражає. Важко повірити, що складні сюжетні композиції, з мільйонами ліній і дивовижним переплетінь, виконані ножицями. Витинанки Миколи Теліженка сягнули такої глибини, довершеності й віртуозності, що змусили знавців прекрасного говорити про народження нового виду образотворчого мистецтва.

Цикл витинанок «Велесові перевесла», «Трипілля», «Козацькі клейноди», «Холодний Яр» сповнений сакральної символіки та художньо-образного народного уявлення про минуле і майбутнє. Водночас, зауважують мистецтвознавці, витинанкові полотна Теліженка модернові й самобутні. Його генетична вкраїнськість і чистота стилю, неперевершені майстерність і багатство самовираження ставлять художника на осібне вивищення серед колег. Поки що, переконаний мистецтвознавець Григорій Міщенко, недосяжне ні для кого.

Роботи талановитого художника настільки метафоричні й філософські, що їх потрібно «розгадувати» не за хвилину. Над ними потрібно думати і читати як книгу. Водночас захоплюючись невичерпною уявою і філігранною майстерністю їх творця, його закоріненням у глибини буттєво-сутнісних основ культурної спадщини. У красиво видрукованому буклеті до своєї виставки Микола Теліженко написав у «Роздумах»: «Витинанка зі мною в скульптурі і графіці, мозаїках і різьбі. Вона генетично відкрила двері до мене (чи, може, — я до неї)... Витинанка — це літопис моїх думок, переживань і роздумів. Вона вимагає мислити безкінечно, об'ємно-просторово, багатовимірно, космічно. Благословенна будь, витинанко! Найневибагливіше і найвиразніше з глибинних мистецтв мого народу».

Виставка «Чолом тобі, земле!» — унікальне явище декоративно-ужиткового та образотворчого мистецтва. Тому дуже добре, що її згодом побачать у Києві й Тернополі, Львові й Донецьку, в інших українських містах та за кордоном.

**На знімку:** робота академіка витинанки.

***Лідія ТИТАРЕНКО.***
***Фото автора.***

Черкаси.

***P. S. Поки матеріал готувався до друку, з Києва надійшла приємна новина: академіку витинанки Миколі Теліженку присвоєно звання заслуженого художника України. Вітаємо щиро!***

# «Селинська співанка» змінила формат

Фестиваль етнічної музики під такою назвою кілька років тому започаткували в Нижньому Селищі місцевий сировар Петро Пригара та Орест дель Соль і Юрген Крефтнер із єврокомуни «Лонго Май» (Франція). Проводиться він на День села. Цього разу свято розширило свій звичний формат. До нього, окрім місцевого гурту «Гудаки» та інших закарпатських фольклорних колективів, долучилися Олег Скрипка, гурти «Гранд Оркестр» та «Гріне Кузіне» з Німеччини, «Даха Браха», Центр сучасного мистецтва «Дах», «Карпатіянс» з Києва, Театр вільної пластики «Яблуко» з Рівного. Тож, за словами Юргена Крефтнера, фестиваль став своєрідним весіллям культур. Фестиваль закінчився далеко за північ. Частина його учасників та глядачів одразу вирушила в івано-франківські Шешори.

***Іван ГУДЗОВАТИЙ.***

Хустський район Закарпатської області.



**На знімку:** учасниці Міжнародного фестивалю етнічної музики і лендарту в Шешорах радіють святу.

***Фото УНІАН.***

# «Курс її — невідомий...»

■ ТЕМА

***Оскільки політики, ЗМІ та суспільство нині переймаються проблемою, розпустить Президент Віктор Ющенко парламент чи ні, то майже непоміченою залишилася інша його заява. У традиційному суботньому радіозверненні до українського народу глава держави, зокрема, констатував: «Перші місяці роботи Верховної Ради засвідчили, що п'ять політичних сил, котрі прийшли в парламент, виявились не готові працювати в умовах парламентсько-президентської республіки».***

Цікаво: Ющенко порушує цю проблему під час ознак парламентської чи урядової криз або негараздів у соціально-економічній політиці. Президент вбачає мало не єдиний вихід з таких ситуацій — «переписати» Конституцію, переглянути політреформу. Він навіть ініціював на початку року створення групи фахівців, котрі готували б нову редакцію Конституції.

От і нині: чергова політична криза, й глава держави знову про своє — про «перегляд». Про те саме почуєте на мітингах прихильників провладної коаліції, що не склалася. Чимало учасників помаранчевої революції знову на Майдані — вимагають розпуску Верховної Ради. З тим, щоб до парламенту прийшли «нові» люди. А також... відмови від політичної реформи та повернення до президентської форми правління: щоб «цар» сказав своє вагоме слово. Коли простіше, то Президент і його прихильники вимагають повернути, власне, те саме, проти чого вони самі боролися восени 2004 року й що називали кучмізмом. Адже головна мета тогочасного Майдану — обмежити владу однієї людини, щоб запобігти тоталітаризму.

Саме тому помаранчеву революцію, заплющивши очі на те, що серед її організаторів було чимало «дітей» Кучми, підтримав Захід: після другого туру президентських виборів з метою врегулювання політичної кризи була ухвалена компромісна угода про запровадження політичної реформи, котра, зокрема, обмежувала права Президента. На її правових засадах Віктор Ющенко став главою держави.

Чому не реалізовується політична реформа, а Президент час від часу переймається її переглядом? Чи не тому, що він не хоче бути однією з гілок влади, а прагне інших повноважень — таких, як у його попередника? А здавалося, що лідери, яким був Кучма, більше не потрібні...

У суботньому радіозверненні Віктор Ющенко запевняв, що не миритиметься з анархією і хаосом і не дозволить політикам «дій, спрямованих проти України, бо це послаблює її імідж на міжнародній арені». Правильні слова, але їм неймеш віри. Принаймні, що наш Президент спроможний з цим боротися. Ось скорочений виклад лише однієї з багатьох зарубіжних газетних статей — німецької «Зюддойче цайтунг»: «...Лише півтора року тому сп'яніла від революції Україна на чолі з Ющенком сподівалася на велике майбутнє. 2004 року зростання економіки становило майже 13 відсотків, новий Президент оголосив про подальшу приватизацію і самовпевнено рекламував низькі податки на прибуток, сподіваючись у такий спосіб привабити в країну ще більше інвесторів. Нині країна паралізована. Економіка переживає стагнацію, довгоочікувані інвестори не поспішають, бо вони не знають, яким шляхом піде далі Україна. Вона знову на роздоріжжі й подальший курс залишається невідомим...»



Прикро? Але чим заперечити?

***Валентина ПИСАНСЬКА.***



**Як стверджує Держкомстат України, фінансовий результат підприємств країни за січень—травень становить 18,3 млрд. грн. (УНІАН)**

**В. о. міністра закордонних справ України Борис Тарасюк вважає, що «Наша Україна» не має права йти в опозицію (УНІАН)**

# Францішкові очі

У Галичі, що на Прикарпатті, є місце, що зветься Францішковими джерелами. Це на Крилоській горі, в урочищі Штепанівка. Там неподалік колись стояв монастир святого Степана. Про джерело є легенда. Нібито давнимдавно, під час татарської навали, одна жінка загубила в людському натовпі свого незрячого сина на ім'я Францішек. Бідна мама металася в натовпі, гукаючи дитину, а хлопча в цей час, плачучи, брело наосліп, поки не впало у воду. Мабуть, воно б утопилось, якби над ним не схилилася прекрасна жінка в біло-голубому одязі. Вона допомогла Францішкові вибратися з води, взяла дитинча за руку і привела до матері. І тут виявилося, що дитина стала бачити.

Вода, яка потрапила в очі хлопчика, коли він упав у криничку, виявилася чудодійною.

Відтоді джерело називають «Францішкові очі». До нього йдуть прочани, щоб змочити чудодійною водою хворі місця та попросити помочі у Діви Марії, яка на цьому місці явилася хлопчикові. Місцеві жителі розповідають про численні зцілення, які отримали люди завдяки Францішковим джерелам. У 1998 році на честь 1100-ліття Галича це святе місце впорядкували на взірець Лурду. На стрімкому скелястому березі широкого джерела, що вище по руслу утворене злиттям дев'ятьох, з каміння збудували нішу, в якій на такому ж кам'яному п'єдесталі поставили статую Діви Марії в біло-голубому одязі, в якому вона явилася Францішкові. Від джерела до статуї — три сходинки, викладені з каменю. На них можна молитися до Діви Марії. З другого боку потічка стоїть чепурна каплиця, що залишилася ще від монастиря. На відміну від протилежного, цей берег рівнинний, вкритий буйними травами, від запаху яких солодко паморочиться в голові. Під час релігійних свят в каплиці проводять богослужіння.

Раніше перейти від каплички на той берег до статуї Діви Марії можна було по дерев'яному настилу, що примикав до кам'яних східців. Посеред настилу був вирізаний прямокутник. Звідси прочани черпали цілющу воду. Тепер дерев'яного переходу нема. До статуї треба йти по воді. Лиш кілька кроків, а вода заледве вкриває ступню ноги. Місцевість навколо безлюдна і первозданна. Про людську присутність говорять хіба що квіти, які стоять у підніжжі статуї, а також підсвічники та две горнят для води.

Добиратися до цього місця і просто, і непросто. Хоч воно неподалік од відомої Княжої криниці, але не помітно жодних покажчиків, які б спрямовували людей до святині. Добре, коли трапиться сільська жінка, яка покаже дорогу. Похід зацікавив би любителів екстриму, бо пробиратися від Княжої криниці на дорогу довелося вузькою стежкою повз сільські садиби, з-за високих парканів яких люто рвалися з ланцюгів собаки. Вулиця теж незвична. Віття дерев над нею сплелося в суцільну арку і не пропускало на землю не лише світла, а й крапель дощу.

Подальшим орієнтиром туристам є дерев'яні сходи через потік, які переводять на другий берег. Далі — вузька стежка біжить берегом повз городи до кладки, яка вертає на протилежний бік. Уже з кладки помітно серед зелені ошатну капличку, а навпроти неї — статую Діви Марії. Місцина фантастично красива. А тиша, яку порушує лиш тихе жебоніння води, надає їй урочистості й величності. Тут справді ніби прозріваєш. Принаймні душею.

*Дарина НАЗАРЧУК.*

**На знімку**: статуя Діви Марії біля Францішкових джерел.

*Фото автора.*



# СУЧАСНІ ЦИВІЛІЗАЦІЙНІ ЗМІНИ І НОВІ ВИМОГИ ДО ВЧИТЕЛЯ

***Розмірковуючи про значущість педагогічної освіти, достатньо згадати відомий вислів: якщо рідні батько і матір є біологічними батьками людини, то вчитель чи учителька є її духовними батьками. Цей вислів був справедливим завжди, але особливо актуальним він стає у XXI столітті, коли об'єктивно виникли нові вимоги до людини, а отже, і до її навчання та виховання. Які ж це вимоги?***

## У суспільстві знань житиме нова людина

По-перше, прогрес людства постійно стає дедалі динамічнішим, що змушує людину не тільки адаптуватися до нових умов життя, а й брати безпосередню участь у творенні прогресивних змін. Тому постає завдання формувати у системі освіти і поза нею людину, здатну успішно функціонувати в умовах постійних змін, сприймати мінливість світу не як непримну тимчасову особливість життя, а як сутнісну характеристику власної життєдіяльності. Йдеться, по суті, про людину з інноваційним типом мислення, культури і поведінки. Звідси потреба відповідної перебудови навчального процесу, що орієнтував би не тільки на творче засвоєння базових знань, а й на вироблення умінь, навичок і бажання самостійно навчатися, оволодівати новою інформацією, уміти використовувати здобуті знання у практичній діяльності. Виникає також необхідність організаційної добудови освіти —створення всіх ланок безперервної системи освіти впродовж життя, формування розгалуженого і наповненого ринку різноманітних освітніх послуг.

Тільки так можна забезпечити суб'єктивний чинник об'єктивно обумовленого входження країни в новий етап людської цивілізації — суспільство знань. Суспільство, яке не тільки характеризуватиметься науково-інформаційними технологіями у виробництві, а й де всі сфери життєдіяльності і на загальносуспільному, і на індивідуальному рівні грунтуватимуться на ефективному використанні знань та інформації.

Наблизитись до такого рівня розвитку суспільства й ефективно функціонувати в ньому можна лише за умови, що здобуття знань упродовж життя і функціонування людини на основі знань в усіх сферах стане визначальною рисою способу життя людини.

По-друге, глобалізаційні процеси суттєво розширюють сферу взаємодії і взаємозв'язків не тільки держав і народів, а й окремих людей. Завдання кожної держави, що дбає про своє майбутнє, з одного боку, допомагати можливій взаємодії своїх громадян із навколишнім світом, бо, врешті-решт, це істотно позначиться на прогресі і країни, й окремої людини, а з другого — сприяти формуванню моральної та громадянської стійкості своїх громадян, їхній здатності залишитися самостійними і свідомо діючими індивідами в багатоманітному переплетенні зв'язків та впливів інформаційних потоків. Це зумовлює особливу значущість формування самодостатньої особистості, розвинутої індивідуальності.

Особливості розвитку власне українського суспільства і держави ще більше актуалізують це завдання. Адже ми не зможемо досягти розвинених демократичних форм політичного життя, ефективного цивілізованого типу економічної діяльності, якщо не матимемо в суспільстві достатньої кількості особистостей, а не уподібнених до загалу людей. До слова, це і шлях до запровадження й осягнення європейських цінностей у нашій країні. І, власне, зміни, започатковані в середній школі, мають на меті формування самостійної особистості. Людям, які не розуміють загальнонаціонального значення цього завдання, в кожній зміні вбачається лише руйнування звичного порядку, а незвичність ототожнюється із недоцільністю навіть у такій очевидній потребі, як перехід до багатобального позитивного оцінювання.

По-третє, коли ми говоримо про зростання динаміки прогресу людства, то, безумовно, маємо на увазі і прогрес окремої людини. Розглядаючи історію людства як історію розвитку людини, ми дійдемо висновку, що XXI століття, з одного боку, створило необхідні передумови, а з другого — як ніколи раніше виявило потребу в максимальному наближенні навчальної та виховної діяльності до виявлення і розвитку сутнісних рис кожної окремої людини. Для цього ініційовано низку змін у середній освіті. Насамперед це перехід до профільної старшої школи. Це необхідний, але не достатній крок. Потрібно істотно коригувати педагогічну культуру в освіті, та й у суспільстві загалом. Неувага до особистості дитини, а то й зневага, орієнтація лише на групу, клас, порядок і дисципліну в них будь-якою ціною, часто завдяки діям репресивної педагогіки, можуть створити видимість порядку. Однак це не сприятиме вільному розвитку дитини. Ми повинні виховувати вчителя, який робив би все можливе, щоб допомогти кожній дитині пізнати і розвинути себе. Ось тоді ця людина в дорослому житті зможе максимально реалізувати себе, забезпечивши цим власне щасливе життя і швидкий



еволюційний розвиток суспільства.

Отже, концентрованим вираженням цих вимог сучасної цивілізації є інноваційність і дитиноцентризм. Інноваційність як тип життєдіяльності людини і суспільства має прийти на зміну інертності й необгрунтованому консерватизму. Дитиноцентризм на загальносуспільному рівні стверджує не показушне гасло «Усе краще — дітям!», а погляд на дитинство як повноцінне життя людини, на дитину як повноцінну особистість, рівноправного члена суспільства, визнає її індивідуальність і створює необхідні умови для її становлення та розвитку. На принципах інноваційності і дитиноцентризму має будуватися вся освітня діяльність, вся система відносин у суспільстві, ставлення дорослих до дітей. Культура дитиноцентризму та інноваційності повинна визначати всю діяльність сучасного вчителя і в школі, і поза її межами. І, безумовно, такий тип культури має стати панівним у вищих педагогічних навчальних закладах.

## Якого треба нам вчителя?

Про що йдеться? Які нові якості повинен мати вчитель? Зупинимося на кількох аспектах. Передусім учитель має бути підготовлений до нової професійної ролі. Звісно, він не може вже бути і в принципі не є (маю на увазі гарного вчителя) абсолютним носієм знань. Він не може бути і наглядачем за учнем. Він повинен бути людиною, яка супроводжує процес самопізнання і саморозвитку дитини, скеровує й динамізує його відповідно до конкретних сутнісних задатків кожного школяра. У цій площині нової професійної ролі потрібно розглядати і готовність учителя до нових функцій навчального процесу. Сьогодні не можна звести навчальний процес лише до засвоєння учнем суми знань, а треба навчати його вчитися, застосовувати здобуті знання та інформацію. В епоху, коли зміна знань, технологій відбувається швидше, ніж зміна людського покоління, без ефективного виконання освітою цих функцій ми як країна не зможемо бути конкурентоспроможними.

Наступне, до чого повинен бути готовий учитель у площині нової професійної ролі, — це до переходу від суспільства індустріального до суспільства знань. Чим, скажімо, відрізняється роль знання та освіти, науки та освіти у XX та у XXI ст.? Події XX століття, й особливо другої його половини, засвідчили, що країна, яка не має розвинених освіти і науки, не може бути конкурентоспроможною, бо не здатна ефективно працювати і в економічному секторі, і в інших сферах. У XXI столітті буде доведено, що цього недостатньо. Потрібно, щоб освіта і наука, тобто знання, були стрижнем діяльності і конкретної людини, і суспільства в цілому. Тільки життєдіяльність суспільства в цілому і кожної конкретної особистості зокрема, побудована на сучасних знаннях, може бути ефективною і забезпечить їхню конкурентоспроможність. Безперечно, вчитель і сам має бути таким, і саме так має готувати своїх вихованців.

Ще одна складова у новій професійній ролі — це уміння цілісно бачити дитину і, викладаючи конкретний предмет, забезпечувати її системний розвиток, системне бачення світу, а також органічно поєднувати навчальний і виховний процес. Маємо забути часи розподілу сфер навчання і виховання. Це єдина діяльність щодо сприяння формуванню особистості, в якій учитель виховує власним прикладом значно більше, ніж розповідаючи, яким слід бути учневі. Однак іноді вчитель демонструє власний тип поведінки, протилежний декларованому.

Безперечно, вчитель має бути готовий до сучасної соціальної ролі — виховати людину, ефективну в національному і в глобальному демократичному просторі. Звідси акцент на формування самодостатньої людини, на перехід від авторитарної до толерантної педагогіки, на надання всьому процесу взаємодії з учнем конструктивно-позитивного змісту; рішучий відхід від репресивної педагогіки, її домінування, і, певна річ, відхід від приниження особистості дитини. Бо як до неї ставитимуться у школі, так у дорослому житті вона ставитиметься і до інших, в тому числі й до старших. Ми повинні через зміну парадигми у відносинах учителя і учня, і взагалі у ставленні до людини в суспільстві, розірвати ланцюг неповаги до особистості. Ланцюг, який сковує Україну навіть не десятиліття, а століття.

Нова соціальна роль потребує готовності до патріотичного виховання громадянина України. Ми говоримо «патріотизм», але дуже часто, відстежуючи процеси патріотичного виховання,

ловимо себе на думці, що певною мірою ці процеси мають абстрактний характер. Тому нам украй важливо швидше утвердити систему патріотичних цінностей — патріотизму саме до України. Не до абстрактної вітчизни, а до України. Треба брати до уваги, що процеси глобалізації не нівелюють, не зменшують, не перекреслюють значення патріотичного виховання і національного згуртування, а навпаки — посилюють. Глобалізація зовсім не заперечує національної орієнтованості і своєрідності розвитку кожного народу, кожної країни. І цього можна і потрібно досягти, знову ж таки шляхом патріотичного виховання. Тільки згуртована нація може бути відповідним чином представлена у міжнародному співтоваристві, і лише в цьому випадку вона здатна усвідомити і захистити свої національні інтереси, а отже, забезпечити краще життя своїм громадянам.

Говорячи про нову соціальну роль учителя, треба сказати і про його морально-етичне обличчя. Тут кілька зрізів проблеми. Передусім ми повинні відновити значення моральних цінностей у нашому суспільстві, допомогти суспільству у вихованні школярів, щоб вони розуміли: ринок не означає аморальності і деморалізації. Ринок може бути довготривалим і справді ефективним тільки тоді, коли він моральний. Поєднати моральність і ринкову економіку, ринкові відносини — це надзвичайно важливе завдання, яке ми повинні реалізовувати і через освіту. Треба поновити значення істинних моральних цінностей. Ми повинні утвердити, а у чомусь і реанімувати істинні загальнолюдські цінності. Безперечно, вчитель має якнайглибше усвідомити значення власного морального впливу.

Крім того, вчитель має бути готовим до нових професійних технологій. Йдеться про реалізацію навчального процесу із використанням усіх можливостей сучасного впливу (інформатизації, комп'ютеризації).

Іноді лунають критичні зауваження до комп'ютеризації, протиставлення комп'ютера і підручника. Це йде від психології деструктивізму, яка значною мірою ще панує в нашому суспільстві. Кожен із засобів навчання має і обов'язково знайде властиву саме йому роль у навчальному процесі. І ми повинні орієнтуватися на це, не протиставляючи одні засоби іншим, а сприяючи тому, щоб кожен із них посів своє місце. Необхідність комп'ютеризації та інформатизації значною мірою зумовлена тим, що саме це вводить людину в сучасний інформаційний простір, забезпечуючи її постійне перебування в цьому просторі в умовах блискавичного поширення знань. Лише шляхом традиційної передачі знань (через друковане слово) виконати цю функцію вже неможливо. Тому інформатизація та комп'ютеризація, як здатність учителя, а потім і учня, бути ефективним у цьому виді взаємозв'язку, відіграє надзвичайно велику роль.

Безумовно, можна визначити ще багато вимог до сучасного вчителя. Але всі вони об'єднані однією тезою: сучасний вчитель має сповідувати нову демократичну освітню ідеологію. Щоб реалізувати ці та інші вимоги, треба змінити і підготовку, і підвищення кваліфікації вчителя.

## Вища школа має долучитися до загального процесу змін

В Україні дедалі більше усвідомлюють необхідність змін у системі освіти, її модернізації. Основні напрями цієї діяльності визначені в Національній доктрині розвитку освіти, яка була розглянута на II Всеукраїнському з'їзді освітян та затверджена указом Президента України, потім конкретизована у багатьох постановах Кабінету Міністрів України. Ми розпочали модернізацію і зробили перші кроки, розуміючи, а тепер ще й на практиці переконавшись, що успіх у цій роботі залежатиме від багатьох аспектів діяльності різних суб'єктів управління освітою та суб'єктів самого навчального процесу — від Міністерства освіти і науки, Академії педагогічних наук до конкретного вчителя, від змін концептуального характеру до конкретних кроків на мікрорівні навчальної діяльності. Особлива роль у цій роботі, безумовно, належить рівню «вчитель — учень», бо саме тут відбувається власне навчання і виховання.

Нам вдалося певним чином спрямувати вчителя на новий вид діяльності, зорієнтувати громадську думку на доцільність основних змін, але поки що ця орієнтація далеко не відповідає вимогам часу. Поки що значною мірою і підготовка вчителя, і підвищення кваліфікації здійснюються на основі традиційних усталених підходів, з їх позитивними й негативними рисами. Ми затрималися на старті змін. Тому потрібно істотно активізувати цю роботу, надати їй загальнодержавного, організованого, системного характеру.

Не можна підготувати педагога до нової соціальної ролі, не плекаючи особистості майбутнього вчителя у вищому навчальному закладі. Не можна вимагати від учителя виконувати нові функції в навчальному процесі, лише розповівши про них в інституті — потрібно на основі цих функцій здійснювати його навчання. На жаль, наш студент, майбутній учитель, часто абсолютно підпорядкований викладачеві. Вони, як правило, ще не стали партнерами в навчальному процесі. Тож як цей студент зможе у майбутньому стати партнером учня? Якщо двоє дорослих людей — професор чи доцент і студент — перебувають на різних полюсах навчальних взаємин, як зможе цей студент, провівши так п'ять років, інакше ставитися до учня? Тому має бути ефективним студентське самоврядування, та й просто людське ставлення до кожного студента.

Учителя не можна підготувати до сучасних технологій, не використовуючи їх у педагогічному вищому навчальному закладі. До підсумкових іспитів у педагогічних університетах слід додати обов'язкове випробування за підсумками всього навчання з уміння працювати з комп'ютером й орієнтуватися у нових інформаційних технологіях.

Актуальним також є поліпшення психолого-педагогічної підготовки учителів. Треба доповнити формування навички працювати з колективом уміннями працювати на особистісному рівні, перебороти зневагу до особистості в суспільстві і в навчальному процесі.

Ми повинні закласти в арсенал майбутнього вчителя знання і досвід зарубіжної педагогіки, інших освітніх систем. Це необхідно, бо майбутнє залежатиме не тільки від того, наскільки ми розвиватимемо власні педагогічні системи, а й від того, як запозичуватимемо кращий досвід інших країн. Ми маємо поліпшити володіння державною мовою, а також іноземними мовами.

Посилити практичну спрямованість підготовки педагога, забезпечивши здатність ефективно здійснювати педагогічний процес. У цьому плані велику роль відіграє організація практики майбутніх педагогів. Слід більше запозичувати досвід кращих педагогів України. Академія педагогічних наук у цьому напрямі проводить певну роботу, але треба активніше сприяти виявленню кращого досвіду, його узагальненню, щоб він став відомим усьому вчительству країни і майбутнім педагогам. Адже педагогічний процес — це значною мірою мистецтво. І як мистецтво, воно має індивідуальний характер. Виробити в кожного молодого педагога здатність оволодіти мистецтвом педагогіки можна лише на основі знань про педагогічну діяльність його старших колег.

Ці вимоги ставлять завдання змінити всю систему підготовки майбутнього вчителя, починаючи з відбору до педагогічних вищих навчальних закладів. За звичкою, що вкоренилася протягом десятиліть, ми перевіряємо під час вступних іспитів тільки рівень підготовленості абітурієнтів з того чи того навчального предмета. Це потрібно, але цього недостатньо. Необхідно під час прийому до педагогічних ВНЗ найголовнішу увагу приділяти тому, наскільки молода людина має комунікативні здібності, нахили до педагогічної взаємодії з дітьми. Якщо студент протягом кількох років навчання недостатньо опанував якусь тему, то він у майбутньому зможе це легко надолужити, але якщо він органічно не здатний до роботи з дітьми, то це виправленню не підлягає, і ми п'ять років даремно витрачаємо державні кошти, навчаючи людину, яка ніколи не стане педагогом. Тому слід запровадити спеціальний відбір на педагогічні спеціальності у вигляді творчого конкурсу. Передусім це має стосуватись абітурієнтів, які вступатимуть за цільовим направленням.

## Замість післямови

Реформа освіти в Україні — це не лише розроблення і втілення нової моделі педагогічного процесу, а й, як уже зазначалося, зміна соціальної мети та завдань освіти. Педагогічна освіта виконує тут особливу, можна сказати, головну функцію, адже вона формує особистість, покликанням якої є творення сучасної людини, її інтелектуального та духовного потенціалу. Досягнення цієї мети потребує осучаснення філософсько-ціннісних засад педагогічної освіти, її істотної структурно-організаційної перебудови.

Модернізуючи національну освіту, слід урахувати і наш власний багатовіковий досвід, і інтеграційні процеси у європейській і світовій освіті, щоб, врешті-решт, забезпечити громадянам рівний доступ до справді якісної освіти. Уявити модернізацію освіти неможливо без молодих висококваліфікованих спеціалістів, спроможних брати на себе відповідальність, бути активними в ухваленні рішень, у функціонуванні і розвитку демократичних інститутів суспільства.

Для успіху трансформаційних процесів в освіті їх вектори повинні узгоджуватися із загальною доктриною модернізації політичних, культурних, економічних, суспільних інститутів. Наголосимо ще раз: освіта буде ефективною, якщо хоч на півкроку випереджатиме зміни в суспільстві. І потрібно все зробити, щоб виконати цю важливу вимогу часу.

*Василь КРЕМЕНЬ,*
*академік НАН і АПН України,*
*президент АПН України,*
*президент товариства «Знання» України.*

■ АКТУАЛЬНО

# Дружба дружбою, а інтереси в кожної країни свої



На запитання «Голосу України» про непрості відносини Росії й України відповів нашому кореспондентові в Москві російський сенатор, член Ради Федерації Федеральних зборів РФ, голова Ради Об'єднання українців Росії і Ради Федеральної національно-культурної автономії українців Росії **Василь Михайлович ДУМА**.

**— Ви могли б назвати, хто в Москві формує російську зовнішню політику стосовно України?**

— Мені важко відповісти. Усе віддано на відкуп тому, хто крикне голосніше. Мало того, я думаю, що в Росії взагалі не займаються СНД. Тому і немає стратегії на пострадянському просторі.

**— Василю Михайловичу, що роз'єднує і що поєднує російські й українські політичні еліти?**

— Мені так хотілося б сказати, що наші еліти і народи нічого не роз'єднує. Ми виросли в одному суспільстві, в одній країні. Нас поєднують історія, традиції, релігія, географія. Але останнім часом виросло нове покоління, що уже не пам'ятає недавнього минулого, Радянського Союзу. Природно, виникло певне відчуження, особливо серед політичних еліт Росії й України. Дружба дружбою, а інтереси в кожної країни свої. Вони можуть збігатися, але національно орієнтований бізнес визначає поведінку політичної еліти. Тому і виникають проблеми, що сьогодні негативно впливають на розвиток міждержавних відносин наших країн.

**— Тобто є певний сегмент російських і українських політиків, яким ловити рибу в каламутній воді набагато вигідніше, ніж прозорі, транспорентні відносини в бізнесі і політиці?**

— Звичайно, в обох країнах є достатньо політиків, що свої політичні біографії, свій політичний імідж роблять за рахунок політичних провокацій, скандалів, неадекватної поведінки. Наприклад, проблема російської мови в Україні дивним чином виникає лише на виборах президента чи парламентських виборах або в моменти загострення боротьби за політичну владу.

**— А ви як вважаєте, має бути статус офіційної чи державної для російської мови в Україні?**

— Я завжди наводжу як приклад Швейцарію — в країні чотири державні мови. Водночас я вважаю, що українська мова має бути державною, і для її розвитку необхідно виділяти достатні кошти.

**— Повернімося до суперечностей. На рівні президентів, парламентів суперечностей немає?**

— Я так не казав. Є суперечності, і істотні. Неможливо будувати міждержавні відносини на рівні персональному, особистісному, як це було в епоху Бориса Єльцина й Леоніда Кучми. Є об'єктивні суперечності. Наприклад, у Росії не розуміють, як Україна ввійде до СОТ, не уніфікуючи україно-російське законодавство в галузі тарифів, податкової політики, діяльності транспортної інфраструктури, цін на метал, енергоносії, сільськогосподарську продукцію. У Москві ставлять запитання офіційному Києву: як можна вступити в НАТО, не беручи до уваги безпеку, зокрема і стратегічну, Росії. І ще. Чому газ, нафту Україні мають продавати за пільговими цінами? Перші особи української держави постійно декларують ринкові відносини, проте й енергоносії мають реальну, об'єктивну, ринкову ціну.

**— Цікаво, Василю Михайловичу! Чому ж тоді газом наші країни не можуть торгувати прямо, без посередників, фірм, про які нічого не знають навіть президенти?**

— Мені неважко пояснити цей, як ви вважаєте, парадокс. До того, як зайнявся політичною діяльністю, я очолював російську нафтову компанію. Є принцип поділу праці, це цивілізовано. Не може виробник товару так само успішно займатися і його реалізацією. Але найголовніше, там, де енергоресурси, там балом править велика політика! Наприклад, сьогодні нереальна ціна туркменського газу, вона найближчим часом (напевно, це відбудеться вже на початку 2007 року) буде інша, набагато вища. Виходить, незалежно від позиції Росії, ціна на газ для українських споживачів також збільшуватиметься.

**— І незалежно від того, хто стане на чолі української влади?**

— Це об'єктивний процес. Загальна світова тенденція — збільшення цін на енергоресурси.

**— А яка оптимальна модель газових відносин Росії і України?**

— Це дуже просто. Як у Європі.

**— А як в Європі?**

— Є річні поставки, у яких прописані взаємні зобов'язання за цінами, транзитом, за обсягами газу, що постачається. Ми маємо за європейськими тарифами платити Києву за транзит, а Україна — забезпечити цей транзит відповідно до зобов'язань. Треба виконувати європейську енергетичну хартію. Дика торгівля газом радянських часів — це атавізм, це «розслабуха». Гроші й обсяги газу, що видобувається, треба скрупульозно, по-хазяйськи, рахувати. Сьогодні енергетична безпека лежить в основі національної безпеки будь-якої держави.

**— А нинішні газові відносини наших країн прозорі. Чи ця якась містичність улаштовує обидві сторони?**

— На початку 90-х минулого сторіччя, під час «дикого капіталізму» мільйони тонн нафти кудись зникали. Сьогодні цього немає! Сьогодні всі рахують гроші, обсяги енергоресурсів, що постачаються. Прозорість вигідна державним інтересам.

**— До речі, у вас є симпатії чи антипатії серед українського політичного бомонду?**

— Всіх українських політиків, незалежно від їх політичних орієнтацій, місця проживання, я добре знаю. Мені соромно, що така колотнеча серед української політичної еліти.

**— Чому так слабко розвиваються міжпарламентські відносини Державної Думи і Верховної Ради?**

— Напевно, тому, що депутати і сенатори Федеральних зборів дружать лише зі своїми колегами з Партії регіонів. Коли делегація Федеральних зборів приїжджає до Києва, депутати-«помаранчеві» у наших діалогах не хочуть брати участі.

**— Яка ситуація в українській діаспорі в Росії?**

— Українці в Росії — це громадяни Росії. Ми одну батьківщину любимо, іншій чесно служимо. Але, як відомо, де два українці — там три гетьмани. Українська діаспора в Росії розділена за ідеологічними принципами. Так не повинно бути, це ненормально, недобре. Але, мені здається, у Росії мають бути: українські школи, український театр, україномовні ЗМІ.

**— До речі, як ви співробітничаєте з посольством?**

— Ніяк. Варто мені було покритикувати діяльність керівництва Українського культурного центру на Арбаті, на мене обрушився вал критики. Я не розумію, що робить колектив культурного центру? Здає в оренду свої площі? Чому в Українському культурному центрі продають бутерброди-«маки», а не працює український національний ресторан?

**— А зі своїми ініціативами зверталися до українських політиків, перших осіб країни?**

— Я з Президентом України Віктором Ющенком три години розмовляв, казав йому про те, що зможу переконати своїх колег, спонсорів, знайду необхідні фінансові ресурси для того, щоб у Росії працювали українське радіо, телебачення, видавалися українською мовою газети і журнали, працював український театр, колективи української художньої самодіяльності. Однак підтримки не одержав. Українські чиновники перелякалися, у них вічні страхи, вони сповідують принципи підкилимної дипломатії. Незабаром у Києві відбудеться з'їзд українців, що проживають за кордоном, я все розповім делегатам з'їзду.

*Віктор ТИМОШЕНКО.*

Москва.

**Неможливо будувати міждержавні відносини на рівні персональному, особистісному, як це було в епоху Бориса Єльцина й Леоніда Кучми**

ПРАВО
ВІВТОРОК, 18 ЛИПНЯ 2006 ▪ № 130 (3880)



**Держкомрезерв України заявляє, що готовий до закупівлі зерна нового врожаю**

**Цьогорічної осені до лав Збройних сил України буде призвано більш як 24 тисячі юнаків**

# ДВОБІЙ

**між активістами багатьох екологічних громадських організацій і керівниками нашої енергетичної галузі довкола добудови і введення в експлуатацію Ташлицької ГАЕС триває вже більше 20 років. Яка сторона й коли переможе? Інтереси якої важливіші для держави і майбутніх поколінь?**

▪ ЖУРНАЛІСТСЬКЕ ДОСЛІДЖЕННЯ

## Вона — сумнозвісна і суспільно злочинна

**Урочище Бузький Гард, яке є уособленням гранітно-степового Побужжя, затоплено. Неповторну територію за своїми природними й історичними ознаками поблизу Южноукраїнська назавжди втрачено. Під водою зникли рідкісні види рослин і тварин, частина з яких зустрічається тільки тут і ніде більше у світі! Не шумлять більше гардові пороги, знищено історичний пейзаж, останній такий в Україні. Функціонування Ташлицької ГАЕС може призвести до зникнення всього неповторного ландшафту Побужжя. Продовження будівництва ТГЕС спричинить численні екологічні катастрофи, що можуть зрівнятися з Чорнобильською, руйнацію всієї екосистеми країни. Те, що не знищено за Кучми, гине за Ющенка! «Гарду — так!», «ТГАЕС — ні».**

Це цитати з письмових протестів декількох громадських екологічних організацій країни, гасла їхніх численних акцій, проведених біля будинку Кабінету Міністрів, Мінпалива та енергетики, Мін'юсту, НАЕК «Енергоатом». Такі заходи відбуваються і в Миколаєві, де створено регіональний комітет порятунку Південного Бугу, до якого увійшли представники 20 громадських організацій, повідомляють вони.

**До захисту гранітно-степового Побужжя долучилася також одна з шести у світі і єдина від Європи цьогорічний лауреат екологічної премії Голдмана, що прирівнюється до Нобелівської премії в сфері захисту довкілля, львів'янка Ольга Мелень, керівник юридичного відділу міжнародної організації «Екологія—Право—Людина». До речі, цей факт чомусь не знайшов належної уваги в нашій країні та оцінки вищого керівництва держави. Не на ті державні жорна, мабуть, воду ллє.**

## Ніби втрачаємо імунітет історичної пам'яті

«Мало що вигадають громадські екологи й окремі лауреати навіть визначних премій, — скаже прискіпливий читач. — Навіщо на них звертати увагу?»

Щоб дійти такого висновку, раджу ознайомитися з позицією одного з головних державних захисників всього живого й сущого на наших теренах — Міністерства охорони навколишнього середовища. Офіційна й відповідальна його особа — директор одного з департаментів Ярослав Мовчан — у нещодавній газетній публікації стверджував таке.

Сумнозвісна Ташлицька ГАЕС — суспільно злочинна, оскільки знищує сотні пам'яток культури, в тому числі Київської Русі, Запорізької Січі... Всі експерти, залучені до оцінки можливих наслідків реалізації уточненого проекту спорудження Ташлицької ГАЕС (навіть ті, хто припускає можливість його реалізації), сходяться на тому, що затоплення частини земель регіонального ландшафтного парку «Гранітно-степове Побужжя» негативно вплине на місцеву флору та фауну, в якій — 100 видів, занесених до Червоної книги України та інших природоохоронних реєстрів. А бравим будівельникам — як горохом об стіну.

**А вони й ті, хто стоїть за ними, брутально порушують вимоги близько 20 нормативно-правових актів у сфері довкілля. У Мовчана складається враження, ніби нація втратила природний імунітет у вигляді історичної пам'яті.**

Доречно нагадати, що у 1994 році Миколаївська обласна рада своїм рішенням створила регіональний ландшафтний парк «Гранітно-степове Побужжя». Оскільки будівництво Ташлицької ГАЕС тривало, тож, щоб не допустити затоплення певної частини парку, наступними двома рішеннями депутати облради значно розширили його територію, яка нині становить 6267 гектарів. Чимало, правда?

Здається, громадський протест мав би після цього стихнути, але він, навпаки, — посилився особливо останнім часом. Після того, як в. о. Прем'єр-міністра України Юрій Єхануров підписав постанову про передачу земельних ділянок площею 1767 гектарів в постійне користування НАЕК «Енергоатом» для розширення площі Олександрівського водоймища.

## А «Васьки» слухають?..

А що НАЕК «Енергоатом», не чує й не знає тих протестів громадськості, позиції Мінприроди? Знає, але активно відстоює необхідність введення станції і доводить, що в доопрацьованому проекті враховано всі пропозиції екологічної громадськості й Мінприроди, зокрема, й даремно вони здіймають галас. Мало того, декотрих супротивників цього процесу, як мовиться, ставить на місце, щоб не рипалися.

Так, 19 травня відділ зовнішніх інформаційних комунікацій «Енергоатому» розіслав електронне повідомлення: з початку нинішнього року на добудову станції перераховано 190 млн. грн. проти 22 торік, понад тисячу будівельників та монтажників працюють цілодобово. І що 18 травня на станції почала працювати робоча комісія з приймання відвідного каналу...

23 травня відділ уточнює: термін введення в експлуатацію першого агрегату Ташлицької ГАЕС залишається незмінним — 29 червня ц. р. Що «Це ще раз підтвердили (не зрозуміло тільки хто? — **Я. Г.**) на засіданні колегії Міністерства палива і енергетики. А плановий пуск другого агрегату перенесено на 9 днів — з 22 на 31 грудня 2006 року. Про це повідомив президент державної компанії «Укргідроенерго», голова групи управління пуском Ташлицької ГАЕС Семен Поташник».

А 21 червня директор з капітального будівництва НАЕК «Енергоатом» Олександр Біліченко в публікації у тій же газеті **«Ташлицька ГАЕС — «золота акція» енергосистеми України»** роз'яснив Ярославу Мовчану. Мовляв, той, переймаючись збереженням незайманої природи рідного краю, водночас наче намагається без вагомих і обґрунтованих аргументів, озброївшись самими лише емоціями, збити з пантелику читачів.

Отримала своє й Ольга Мелень. В електронному листі відділ комунікацій розтлумачив їй і натякнув, що добудова Ташлицької ГАЕС узгоджена з фахівцями-екологами, які мають відповідну академічну освіту, вчений ступінь та практичний досвід роботи саме з екологічної тематики. Їхня експертна оцінка стверджує: введення в експлуатацію ТГАЕС не призведе до затоплення ландшафтного парку «Гранітно-степове Побужжя», а також історико-культурних пам'яток. До речі, минулого тижня це було доведено у Господарському суді Львівської області, який відмовив у адміністративному позові міжнародної екологічної організації «Екологія—Право—Людина» про визнання недійсними висновків державної екологічної експертизи проекту добудови Ташлицької ГАЕС».



**Біля цього мальовничого місця будують ТГАЕС.**

Відділ пригадав також, що «Ідея Ташлицького гідровузла свого часу отримала золоту медаль у Монреалі й уже тричі скопійована американцями». І запевнив О. Мелень, що про сплату податків, які потрібні для виплат зарплат, пенсій та виплат на збереження культурних та історичних пам'яток, дбає не менше за неї. Тобто: ми самі з вусами й немає чого нас повчати.

**Довідка.** *Ташлицька гідроакумулююча електростанція (ТГАЕС) — чи не найбільший довгобуд і найяскравіший приклад неузгодженості задоволення інтересів нашого небагатого суспільства і збереження нашої багатостраждальної природи.*

*Її проект було затверджено ще у 1976 році. Головне її призначення, переконують фахівці — покривати пікові навантаження в південно-західній електромережі, що не може здійснювати Південноукраїнська атомна станція. Що успішно робить, до речі, Київська ГАЕС. Спершу передбачалося, що станція матиме 10 гідроагрегатів, потім їх кількість зменшили до шести. Потужність пускового комплексу станції у складі двох гідроагрегатів, запевняє відділ комунікацій, становитиме в турбінному режимі 302, насосному — 433 МВт. Під час роботи всіх шести агрегатів відповідно — 906 і 1494 МВт. Станція зможе виробляти залежно від режимів протягом року 175 і 700 млн. кВт.*

*Будувати ТАГЕС розпочали у 1981-му. Потім не раз роботи заморожували, іржавіло великогабаритне обладнання під відкритим небом. Розморожували — і знову завмирала будова. Через брак коштів, різні заборони. І протести екологічної громадськості, яка ще тоді доводила: підйом води в природному Олександрівському водосховищі завдасть значної шкоди природному історичному й культурному середовищу.*

## Загадки прес-туру

Отже, поставити крапку в дискусіях і суперечках із громадськістю, «в черговий раз протиставити чуткам і пустим вигадкам незаперечні факти і зважені висновки» компанія «Енергоатом» вирішила за допомогою засобів масової інформації. З цією метою 22 травня провела одноденний прес-тур на Ташлицьку ГАЕС. Щоб журналісти побачили, як воно там все насправді, і роз'яснили несхитним і «нетямущим» громадським екологам та всім громадянам України доцільність добудови ТГЕС, відсутність після її введення будь-якої шкоди природі й місцевому природному довкіллю.

З одного боку, це був ніби запізнілий захід, бо добудову, як запевняв директор відокремленого підприємства «Атоменергобуд» Павло Вирич, вже здійснено більш ніж на 98 відсотків (загальна вартість пускового комплексу — 1 млрд. 028 млн. грн.) і підтримувати вимогу громадських екологічних організацій припинити будівництво, погодься читачу, пізно й безглуздо.

З другого — це був доречний і вчасний захід: Журналісти на власні очі мали змогу побачити дно й береги незаповненого водою верхнього водоймища, котре розташоване на висоті 105 метрів проти рівня води в Південному Бузі. Греблю, яка відмежовує його від водоймища-охолоджувача Південно-Української АЕС, котра не повинна допустити потрапляння з нього води до Південного Бугу. Показали нам і вже заповнене під час нинішнього весняного водопілля Олександрівське водоймище до погодженого багатьма інстанціями, в тому числі Держводгоспом України, рівня води 14,7 метра.

Бачили ми і допустиму позначку — 16,9 метра на протилежному березі, нижче якої, не відаючи того, що це вже заповіднa територія, того дня спокійно паслися корівки... Показали нам і острів Гардовий, який дещо підтоплено, але ще не затоплено. Не затоплено й саме урочище Бузький Гард. Ніби не зникли під водою всі рідкісні рослини і тварини. Не втрачено наче ще назавжди неповторну за своїми природними й історичними ознаками територію поблизу АЕС. Не помітно було і ознак страшної екологічної катастрофи, що може зрівнятися з Чорнобильською.

**Одне слово, тут начебто не все так, як твердять декотрі екологічні організації. Повторю, начебто... Бо сьогоднішніх будівників ТГЕС звинувачують у тому, що вони не мають чіткого прогнозу подальших дій, пов'язаних з підвищенням рівня води в Олександрівському водосховищі після запуску всіх шести гідроагрегатів станції. А він тоді має досягти позначки — 16,9 метра.**

Журналістів знову таки ніби досить аргументовано й наполегливо переконували організатори прес-туру: все тут буде гаразд, жодної шкоди довкілля не зазнає. Зважаючи на непередбачуваний розвиток подій, вважаю слід назвати всіх тих перконувачів поіменно, за поданим нам списком. Щоб потім країна знала своїх героїв...




Панорама будівництва станції.

*Тож гарантували нам екологічну безпеку довкола ТГАЕС і необхідність введення її першої черги для енергетичної системи країни, користь для області (10 відсотків вартості будівництва виділяється на здійснення соціально-екологічних заходів) заступник голови Миколаївської облдержадміністрації Сергій Ісаков, міський голова Южноукраїнська Валерій Кичак, генеральний директор Південно-Української АЕС Борис Білик* ***(на фото на передньому плані),*** *заступник головного інженера, директор каскаду ГЕС-ГАЕС Олександр Фальчиков, директор «Атоменергобуду» Павло Вирич, його заступник Володимир Соловйов, заступник технічного директора, головний інженер проекту ТГАЕС Юрій Ландау, заступник директора інституту геохімії оточуючого середовища НАН України Георгій Лісіченко, завідувач відділу інституту ботаніки ім. М. Холодного Валерій Новосад, начальник державної інспекції з охорони пам'ятників культури в Миколаївській області Галина Тимофієнко.*

Щоправда, В. Новосад зауважував: **шкода рослинному світові буде мінімальна, жоден цінний унікальний вид** не загине. А Г. Тимофієнко запевняла: не **всі підтоплені острови мають статус пам'ятників і ще рано казати про їх захист.**

Проте незрозуміло було, чому Галина Іванівна навіть не згадала про нововиявлений об'єкт культурної спадщини **«Історичний ландшафт центру Бузько-Гардівської паланки Війська Запорізького»**, який наказом Мінкультури і туризму від 11 квітня н. р. включено до Державного реєстру нерухомих пам'яток України за категорією місцевого значення, а постановою Кабміну — до Державного реєстру національного значення.

Незрозумілим, зокрема, для автора цих рядків залишалося і таке. Чому не відбулася обіцяна відділом комунікацій «Енергоатому» нарада, в якій мали взяти участь представники 17-ти українських екологічних організацій? Обіцяний задум — чудовий. Хай би вони побачили все на власні очі, переконалися, що їх почули, в чому вони мають рацію, в чому помиляються. Через зіпсування автобуса нас, журналістів з Києва, привезли пізніше запланованого часу більш ніж на 2 години. Але залишилося невідомим — ті представники прибули раніше нас і не дочекалися наради, якої не було, чи їх ніхто сюди взагалі не запрошував?



Окремою і незрозумілою до кінця залишилася передусім позиція Міністерства охорони навколишнього середовища. Яка вона? Чим вона не влаштовує атомну енергогалузь? Загадкою залишалося те, що представник міністерства значився у списку, але на прес-конференції прес-туру не було. Нам повідомили: Мінприроди знехтували акцію, його представники не з'явилися. Через це буцімто не відбулося позачергове виїзне засідання міжвідомчої комісії зі встановлення режимів роботи водоймищ господарчих систем Південного Бугу, яке ніби пропонувало провести якраз Мінприроди.

Тут постає уточнююче запитання до організаторів прес-туру: так з вини Мінприроди не відбулася нарада чи через засідання комісії? Хоча на другий день після прес-туру відділ комунікацій «Енергоатому» розіслав електронною поштою детальну розповідь про захід, який відбувся, під категорично-докірливим заголовком **«На виїзне засідання на Ташлицькій ГАЕС не прибули представники Міністерства охорони навколишнього середовища»**. Що ж виходить: ці не прибули, а громадських екологічних організацій не запросили?

Вже у Києві розшукую Я. Мовчана і звертаюся до нього за поясненнями. Ярослав Іванович, директор департаменту біотичних, водних, земельних ресурсів та екомережі, між іншим, лауреат Державної премії України в галузі науки і техніки (за співавторство у циклі праць з розробки і впровадження наукових основ і практичних засад збереження біорізноманіття) за 2005 рік, показує мені копію листа міністерства НАЕК «Енергоатом». У ньому йдеться, що 16 червня Мінприроди отримало запрошення гендиректора Південно-Української АЕС Б. Білика взяти участь у виїзній робочій нараді з питання заповнення Олександрівського водосховища, яке мало відбутися 22 червня.

А 21 червня у другій половині дня Б. Білик зателефонував заступнику міністра А. Гриценку і повідомив його про відміну цієї наради. Міністерство вимагає в тому листі спростувати поширену «Енергоатомом» інформацію і розмістити на його сайті повідомлення Мінприроди, що додається. Про що?

А про те, що рішення міжвідомчої комісії при Держводгоспі про підняття рівня води в Олександрівському водосховищі до 14,7 м реалізоване без попереднього виконання вимог та заходів державної екологічної експертизи ще від 30 квітня 1998 року і врахування позиції Мінприроди про недопущення наповнення цього водосховища до такого рівня. Наводиться тут висновок і Держуправління екоресурсів у Миколаївській області, де повідомляється: затоплення частини території регіонального ландшафтного парку призвело до погіршення стану його природних комплексів... Перераховують у повідомленні нормативно-правові акти природоохоронного спрямування, вимоги якого порушують.

**І така заувага. Наявні потужності Південно-Української АЕС нині не забезпечені водою, станція працює на прямоточній системі водопостачання, що суперечить 96 статті Водного кодексу України. Охолоджує оборотну воду станції нинішнє Ташлицьке водосховище об'ємом 86 млн. куб. метрів, з яких щорічно 67 млн. скидається до Південного Бугу.**

— До речі, а вам показували водогін, яким та вода скидається у річку? — запитав мене Ярослав Іванович.

— Ні, — відповідаю здивовано і присоромлено. — Не лише за це, а й за багато того іншого, в чому організатори прес-туру спонукали повірити журналістів на слово...

— Це — одна з наших вимог, — уточнює співрозмовник, — відкрити його, щоб можна було бачити, скільки разів на рік скидається вода з водоймища-охолоджувача в Південний Буг і закачується з нього знову.

**— Які ще конкретні вимоги й пропозиції Мінприроди?**

— Найперше. Терміново знизити рівень Олександрівського водосховища до 10, а потім розробити регламент поступового зниження його рівня до відмітки 8 метрів.

Друге. Виконати всі пункти припису щодо виявлених порушень вимог природоохоронного законодавства, наведених в Акті Державної екологічної інспекції Мінприроди від 16—19 травня 2006 року.

*Ми вимагаємо провести нове незалежне наукове системне дослідження ситуації та проекту, передбачивши в перспективі опрацювання альтернативних варіантів замкнених водойм і сухих градирень для охолодження води, що використовує АЕС, та принципово нових технічних рішень.*

До сказаного Я. Мовчаном слід додати, що і Держводгосп, погоджуючи програму першочергового заповнення водойм ТГАЕС, зауважив: **з метою зменшення завдання збитків навколишньому середовищу, викликаних заповненням Олександрівського водоймища і роботою станції, необхідно виконати прогноз впливу її пускового комплексу на екологічну обстановку в нижній течії Південного Бугу, розробити заходи щодо запобігання або зменшення такого впливу. І що рішення стосовно продовження будівництва ТГАЕС до її проектного рівня (6 гідроагрегатів) повинно прийматися на основі висновків державної екологічної експертизи...**

Між іншим, проведення її законодавством покладено на Мінприроди України, яке, як бачимо, має свою принципову позицію. Наголошу: жодна з цих державних інстанцій на відміну від громадських екологів не виступає проти добудови ТГАЕС. Але вони настійливо вимагають дотримання природоохоронного законодавства України.

## Висновок-«вирок»

Уже, коли я завершував підготовку до друку цієї публікації, електронною поштою надійшло два повідомлення. Перше — низки громадських екологічних організацій про пікетування 30 червня секретаріату Президента України щодо припинення будівництва ТГАЕС. Друге — відділу зовнішніх інформаційних комунікацій НАЕК «Енергоатом» про те, що 28 червня на Ташлицькій гідроакумулюючій електростанції розпочато реалізацію основних етапів введення в експлуатацію першого гідроагрегату. А 30 червня відбудеться пробний пуск генератора-двигуна. Гідрогенератор в генераторному режимі буде запущено на початку вересня.

Отже, першу чергу ТГАЕС у призначений термін не введено. А може, переносячи день її пуску, Мінпаливенерго й «Енергоатом» врешті-решт зреагують не тільки на протести «неосвічених» громадських організацій, а й відповідальних за збереження нашого довкілля державних органів? На думку їх представників, Південно-Українська АЕС з її складовою — ТГАЕС може обійтися без істотного підйому води в Олександрівському водоймищі. За таких умов усі були б задоволені. І тоді, певно, перестав би витати над нашими головами, оселями й багатостраждальною природою черговий привид Чорнобиля й інші, породжені подібним лобіюванням лише своїх відомчих інтересів. Адже вже існуючі наші екологічно небезпечні зони на Криворіжжі, у Запоріжжі, на Дніпропетровщині та інші з'явилися внаслідок начебто переконливих тоді аргументів, що вони потрібні для блага людини, розвитку держави.

**Переможцем загостреного останнім часом двобою за порятунок української Швейцарії, як називають наше гранітно-степове Побужжя, має стати здоровий глузд і матінка-природа. А чиї «мечі» виявляться не гострішими, а доброчиннішими — доведуть найсуворіші та найоб'єктивніші судді всіх наших повсякденних діянь — час і нащадки. Внуки й правнуки сьогоднішніх супротивників і всіх нас з вами.**

*Яків ГАЛЬЧЕНКО.*
*Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.*

■ У НОМЕР

## Захмарна зарплатня

**Сумська область.** Майже всі посадові особи сільських органів місцевого самоврядування підняли собі зарплату до захмарних вершин. А зробили так у Білопільському районі Сумської області, керуючись постановою Кабміну про впорядкування заробітної плати. Це встановила президія Білопільської райради після розгляду питання виплати заробітної плати працівникам бюджетної сфери. В результаті до кінця року для виплати тільки головам і секретарям сільрад загалом по району забракне кількох сотень тисяч гривень. Здебільшого доплати нараховувалися «за високі досягнення» передусім у виконанні плану з власних надходжень до місцевих бюджетів, який за перше півріччя у районі «виконаний» аж на 40 відсотків.

*Владислав ЖМУРКОВ.*

## Смерть переслідує Довжиків

**Волинська область.** Волинське Полісся живе страхом. Після жорстокого вбивства колишнього начальника МРЕВ у Камінь-Каширському районі, а згодом заступника начальника ВДАІ у Хмельницькій області Степана Довжика, його дружини і двох синів смерть знову завітала в родину. В селі Волиці самогубством покінчив життя 30-річний племінник загиблого Володимир Довжик. Трагедія сталася після дзвінка на його мобільний телефон. Після цього Володимир схопив рушницю і побіг у бік сільського кладовища. Там він і звів рахунки з життям.

Односельці кажуть, що останнім часом Володимиру погрожували по телефону. Загалом, незважаючи на запевнення прокурора області Миколи Франтовського і начальника обласного управління внутрішніх справ Віктора Швидкого, що підозрюваного в убивстві сім'ї Довжиків затримано і селяни можуть спокійно жити, в цій справі ще багато незрозумілого. Викликає сумнів і твердження правоохоронців, що жорстока розправа не має жодного зв'язку з так званим волинським клондайком — незаконним розмитненням тисяч іномарок. Відомо, де ходять незаконні гроші, там може блукати й смерть. До речі, підозрюваний у вбивстві Довжиків Володимир М. був кумом загиблих, близьким другом Степана Довжика.

*Микола ЯКИМЕНКО.*

# Пенсія на пільгових умовах

***Мій трудовий стаж становить 46 років, 17 із них пропрацював у «Рівнеоблводоканалі» у шкідливих умовах. Поясніть, чи маю я право отримувати надбавку до пенсії або пенсію на пільгових умовах.***

*Анатолій ПУГАЙКО.*

Рівне.

**Відповідає заступник голови правління Пенсійного фонду України Олексій ЗАРУДНИЙ:**

— Пенсійне забезпечення застрахованих осіб, які працювали або працюють на підземних роботах чи на роботах з особливо шкідливими і особливо важкими умовами праці за Списком № 1 та на інших роботах із шкідливими та важкими умовами праці за Списком № 2, здійснюється за окремим законодавчим актом через професійні та корпоративні фонди (із Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування»).

Отже, пенсії зазначеній категорії осіб призначають за новим законом за умови досягнення пенсійного віку та наявності стажу, передбаченого законодавством, що діяло до 1 січня 2004 року.

За кожний повний рік стажу роботи, до набрання чинності цим законом, на підземних роботах, на роботах з особливо шкідливими і особливо важкими умовами праці за Списком № 1 виробництв, робіт, професій, посад і показників, затверджених Кабінетом Міністрів України, зайнятість на яких давала право на пенсію на пільгових умовах, до страхового стажу додатково зараховується по одному року.

Відповідно до пункту «а» статті 13 Закону України «Про пенсійне забезпечення» право на пенсію на пільгових умовах за Списком № 1 мають чоловіки по досягненні 50 років і зі стажем роботи не менш як 20 років, з них не менш як 10 років — на роботах за Списком № 1.

Відповідно до пункту «б» статті 13 вищезазначеного закону право на пенсію на пільгових умовах за Списком № 2 мають чоловіки по досягненні 55 років і зі стажем роботи не менш як 25 років, з них не менш як 12 років 6 місяців — на зазначених роботах.

# Як змінилася зарплата?

***Розкажіть, будь ласка, як змінилася заробітна плата порівняно з минулим роком? Чи є якісь зрушення у нашому суспільному житті? Який розмір зарплати у регіонах країни?***

*Микола ПЛАВАН.*

Київ.

**Відповідає перший заступник міністра праці та соціальної політики України Павло РОЗЕНКО:**

— Номінальна заробітна плата у травні 2006 року (порівняно з травнем 2005 року) зросла на 31,2% і становила 1002,88 гривні. А це на 102,2% перевищує розмір прожиткового мінімуму для працездатної особи по Україні (496 гривень).

Середньомісячна заробітна плата за січень—травень 2006 року порівняно з відповідним періодом минулого року зросла на 34,4% і становила 947,88 гривні на місяць, що перевищує на 91,1% розмір прожиткового мінімуму, встановленого для працездатної особи по Україні.

Хочу зауважити, що підвищення розміру заробітної плати у травні 2006 року порівняно з травнем 2005 року відбулося за всіма видами економічної та промислової діяльності. Зокрема, у сфері культури та спорту — на 42,5%, у колективних, громадських та особистих послугах — 40,7%, у сільському господарстві та пов'язаних з ним послугах — 37,3%, у лісовому господарстві та пов'язаних з ним послугах — на 31,7%.

Проте залишається значною диференціація заробітної плати працівників з видів економічної діяльності. Так, найвищі розміри номінальної зарплати у квітні 2006 року спостерігалися у працівників, які займаються такими видами економічної діяльності, як фінансова діяльність (2077,18 грн.), авіаційний транспорт (1986,50 грн.), допоміжні транспортні послуги (1519,49 грн.), що, відповідно, в 2,1—1,5 разу перевищує середній рівень заробітної плати за видами економічної діяльності по Україні.

Щодо розмірів зарплати по регіонах країни, то, як і раніше, найвищі її розміри були в Києві (1646,19 грн.), Донецькій (1160,65 грн.), Дніпропетровській (1130,56 грн.), Запорізькій (1050,82 грн.) областях, де рівень номінальної заробітної плати перевищував на 64,1—4,8% середній рівень з економіки країни.

Низьким залишився розмір середньої заробітної плати у Тернопільській (703,56 грн.), Волинській (747,00 грн.), Хмельницькій (747,64 грн.), Вінницькій (760,86 грн.) областях, де розмір заробітної плати становить 70,2—75,9% до середнього рівня з економіки України.



# То болото у дворі, то котлован біля воріт

***У 1985 році у міській раді я взяв план під забудову житлового будинку. Коли вже закінчував будівництво, у дворі стали бити фонтани. Я знайшов, що на відстані двох метрів від будинку і одного метра від сараю прокладено водопровід, який постачає питну воду жителям сусідньої вулиці.***

***І відразу ж звернувся до міськради. На місце прориву водопроводу приїхала комісія. Члени комісії покивали головами і сказали: вони ніби й самі не знали, що саме тут проходить водопровід. Інакше, мабуть, не дозволили б мені тут будувати. Але якщо вже так вийшло, тоді, як вони мені сказали, «користуйтеся водою безплатно і продовжуйте будівництво. А ми за цей час водопровід перенесемо в інше місце».***

***Час минув, прориви стали з'являтися дедалі частіше. Працівники комбінату комунальних підприємств приїжджали для усунення несправності. Приїдуть, викопають яму трактором і поїдуть. Я навіть кілька разів бігав за ними, платив гроші, щоб вони закінчили роботу. А відмовка в них завжди одна: водопровід не наш, хто його прокладав, той нехай і ремонтує.***

***Вода стала руйнувати мій будинок і підсобні забудови. Не раз звертався в районну адміністрацію, у міськраду з проханням перенести водопровід за межі моєї земельної ділянки, але скрізь отримував відмову й звинувачення.***

***Коли стався черговий прорив (12.12.2005 року), комбінат комунальних підприємств «Водоканал» вирив траншею на городі моєї сусідки (ветерана війни), проклав поліетиленовий шланг і кинув його у виритий котлован якраз біля моїх воріт. Тепер я не можу ні заїхати, ні виїхати зі свого двору.***

***Окрім цього, з чотирьох колонок у нашому кварталі працює лише одна. Нам доводиться черпати воду з водопровідних люків та річки. В умовах такої антисанітарії недовго і до епідемії...***

*Василь ГАЛАНЖА.*

Путивль (вулиця Жовтнева, 134) Сумської області.

**Прокоментувати скаргу читача «Голосу України» ми попросили першого заступника головного державного санітарного лікаря України Анатолія ПОНОМАРЕНКА:**



— Звернення Василя Миколайовича Галанжі розглядалося (з виїздом на місце) фахівцями санепідслужби Сумської області в присутності директора КП «Водоканал». Автор звернення був завчасно повідомлений, однак на розгляд не з'явився.

Факти, викладені у зверненні до редакції, частково підтвердилися. Водогін, який проходив через подвір'я автора, на час виділення земельної ділянки під будівництво В. Галанжі в 1985 році, не знаходився на балансі та обліку комбінату комунальних підприємств Путивля, що в подальшому спричинило ряд нарікань, викладених у зверненні.

У 1999 році водогін прийнято на баланс КП «Водоканал» Путивля. У 2005 році водогін із водопровідних полівінілхлоридних труб високого тиску перенесено з подвір'я В. Галанжі і прокладено по земельній ділянці сусідки за адресою: місто Путивль, вулиця Жовтнева, 132. На даний час земельна ділянка та споруди на ній (господарські та житловий будинок) за зазначеною адресою не експлуатуються. Новий водогін знаходиться на відстані десяти метрів до житлового будинку заявника та 7,5—8 метрів до господарських споруд.

Відстань до діючої водорозбірної колонки від будинку заявника становить 68 метрів, що не суперечить нормативним вимогам.

На адресу міського голови Путивля та директора КП «Водоканал» направлено листа головного державного санітарного лікаря Сумської області від 9 червня 2006 року № 02-1/1895а щодо розробки проектно-технічної документації на будівництво нової гілки водогону по провулку між будинками № 154 та № 156 по вулиці Жовтневій до вулиці Гагаріна. Це дасть змогу демонтувати діючий водогін, який проходить через земельну ділянку по вулиці Жовтнева, 132 до вулиці Гагаріна.

Директору КП «Водоканал» додатково поставлено завдання про відновлення роботи недіючої водорозбірної колонки, що розташована по вулиці Жовтнева, 131, і є на відстані десяти метрів від житлового будинку В. Галанжі, до 16 червня 2006 року. Порушене питання залишається на контролі санепідслужби Сумської області.

# Підприємство і податки

***До приватизації «Криворіжсталь» сплачувала до бюджету певні податки. Мене цікавить, чи сплачує їх підприємство нині? І приблизно скільки: більше чи менше?***

*О. ЧУМАК.*

Красний Кут Антрацитівського району Луганської області.

**Відповідає в. о. голови Державної податкової адміністрації України Григорій ОПЕРЕНКО:**

— У 2005 році відкрите акціонерне товариство «Криворіжсталь» сплатило до державного бюджету платежів (які контролюються органами державної податкової служби) в 1,5 разу більше, ніж 2004-го. При цьому коштами з державного бюджету відшкодовано податку на додану вартість у 1,8 разу більше, ніж повернуто 2004 року.

У січні—травні 2006 року, порівняно з відповідним періодом минулого року, сплата податків збільшилася на 9,7 % за збільшення обсягів відшкодування податку на додану вартість на 6,1 %.

# Капілярна сітка

***Мені — 26 років. На обличчі і на тілі починає з'являтися капілярна сітка. Поки що видно тільки невеликі капілярчики, але з кожним роком вони збільшуються. Розкажіть, з чим це пов'язано і як цього можна позбутися?***

*Марина КУХАР.*

Запоріжжя.

**Відповідає дерматолог, косметолог, головний лікар Центру дерматокосметології Інституту дерматокосметології лікаря Богомолець Галина УСЕНКО:**

— Причин виникнення розширених шкірних судин кілька. Найчастіше — це вікове ослаблення сполучної тканини, з якої складається судинна стінка. У молодих пацієнток причиною може бути високий рівень жіночих статевих гормонів —естрогенів (під час вагітності, приймання контрацептивів, у разі недостатнього перероблення гормонів хворою печінкою). А безпосередньо пусковим чинником служить надмірне захоплення сауною і лазнею, масажами з антицелюлітними кремами, що містять кофеїн, який розширює шкірні судини; зловживання сонцем і сліпа любов до солярію; підвищений артеріальний тиск, варикозне розширення вен, демодекоз тощо.

Невеликі поверхневі судинки червоного кольору (не більш як два міліметри у діаметрі) краще усувати спеціальним судинним лазером на барвнику. Сині судини діаметром більш як два міліметри забирає лазер на парах міді або процедура склерозування. У більшості випадків використання новітніх технологій дає змогу залишити шкіру чистою і гладкою, а розширені судини розсмоктуються без сліду.

# Хочу розшукати колегу

***Років з двадцять тому я працювала з однією чудовою жінкою. Моєю ровесницею. Доля розлучила нас, але тепер я хочу її знайти. Точно знаю, що вона проживає у Києві. Проте більше — ніякої інформації. Підкажіть, як у місті можна розшукати людину?***

*Тамара КРАВЧЕНКО.*

Київ.

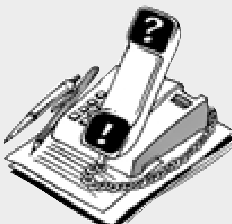
**Відповідає перший заступник директора Державного департаменту громадянства, імміграції і реєстрації фізичних осіб Міністерства внутрішніх справ України Євген КАЛЮЖКО:**

— Загалом, надання відомостей про місце проживання особи та її персональні дані здійснюється виключно у випадках, передбачених законами України або за згодою самої особи (відповідно до Закону України «Про свободу пересування та вільний вибір місця проживання в Україні»).

Оскільки законом не передбачена передача таких відомостей знайомим (тобто фактично стороннім особам) без згоди особи, Т. Кравченко необхідно звернутися до територіального підрозділу служби громадянства, імміграції і реєстрації фізичних осіб за зареєстрованим місцем її проживання із заявою про одержання інформації стосовно місця проживання колишньої співробітниці.

У разі наявності достатньої кількості даних про розшукувану особу (а саме — необхідні: прізвище, ім'я, по батькові, дата народження, місце народження), буде заведена відповідна справа та встановлено місце проживання особи. За умови наявності згоди розшукуваної особи відомості про місце її проживання будуть передані ініціатору розшуку.

***Листи із запитаннями надсилайте на адресу редакції. На конверті вкажіть: «У рубрику «Діалог». Відповіді — лише на сторінках газети.***





«Діалог» з читачами ведуть Ірина ВАСИЛЬЧЕНКО та Оксана КАЛУГІНА. Малюнки Олексія КУСТОВСЬКОГО

# Пили той голос спраглі душі

■ ТАЛАНТИ УКРАЇНИ

***Уляна Кот. Звичайна жінка із поліського села Крупового, що в Дубровицькому районі. Але про неї давно вже знає вся Україна. Знає як про народну ткалю, чиї дивовижні витвори чарують око і звеличують душу. А ще більше як про унікальну виконавицю фольклорних пісень, що їх вона протягом усього життя дбайливо записує і пропагує.***

Та хіба тільки Україна? Творчість заслуженого майстра народної творчості України Уляни Кот знана і за межами нашої держави, адже її килими, доріжки, рушники, блузки і сорочки із серпанкової тканини експонувалися на багатьох виставках, а пісні з поліського краю звучали навіть на фольклорному фестивалі у США.

Усе своє життя Уляна Петрівна провела у рідному селі, в Круповому, тут організувала народний фольклорно-етнографічний ансамбль «Берегиня» та дитячу студію «Серпанок». Скільки пісень було переспівано за ці десятиліття дорослими і юними співаками, скільки поліських славних традицій відновлено і передано новим поколінням, тобто збережено на віки!




Нині Уляна Кот живе у своїй хаті сама. Діти роз'їхалися по світах, не часто і зберуться у рідній хаті разом. Старший Анатолій із сім'єю живе у Дубровиці, тож найчастіше з дітьми навідується до мами. Петро теж ніби недалеко — у Рівному, Михайло — в Білорусі.. У близькому зарубіжжі опинилася і донька Уляни Петрівни Оксана — вийшла заміж і живе у Пушкіні Московської області. Вже втретє зимує Уляна Петрівна у дочки. А на весну, наче птаха з вирію, повертається до рідного гнізда.

Якраз після такого повернення ми й зустрілися з Уляною Петрівною в її домівці, що вже відігрілася від зимових холодів, ожила. Уляна Петрівна охоче показала свої мистецькі роботи, продемонструвала ткацький верстат, на якому їх виготовляла.

— Гай-гай, — бідкається, — вже не ті літа, та й здоров'я не те. Але ще багато задумів у мене нереалізованих.

А ще того дня Уляна Петрівна поділилася своєю радістю: нарешті вийшла книжка її пісень «Ой зозулько, сива пташко...». Сюди увійшли колядки, щедрівки, веснянки, балади, побутові та жартівливі пісні. Всього у збірнику вміщено 150 старовинних народних пісень Полісся. Упорядкував книгу Кузьма Антонович Смаль, допоміг її видати. Нині у роботі друга книга пісень з голосу Уляни Кот.

Хата її на краю Крупового, біля самого лісу. У цій звичайній поліській хатині створювалися дивовижні витвори народного ткацтва, збиралися і зберігалися пісенні скарби. Отже, хата Уляни Кот не скраю, а в епіцентрі нашого мистецького світу, наших традицій, української духовності.



Хочу процитувати рядки Надії Ярмолюк, які поетеса присвятила Уляні Кот:

*Ну, що б у тім,*
*здавалося, такого?*
*На сцену жінка*
*пісню принесла.*
*А зал завмер,*
*а зал затримав подих —*
*Мелодія у тишу поплив-*
*ла.*
*Пили той голос*
*спраглі наші душі,*
*Гнучкий і сумовитий,*
*мов лоза.*
*О, пісне, пісне,*
*клятво непорушна,*
*Мого народу*
*праведна сльоза!*

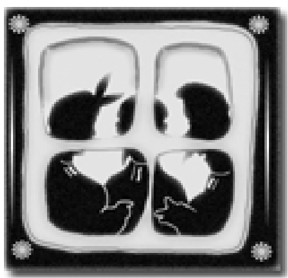
Всього Уляна Петрівна Кот записала і зберегла більш як тисячу пісень. Сповна спізнала творче піднесення і окрилення. Тож радіє сьогодні, озираючись на прожиті роки. А сьогодні радість її — від того, що ці безцінні скарби нарешті у друкованому вигляді стали доступними широкому загалу шанувальників народного мистецтва.

***Василь БАСАРАБА, Олександра ЮРКОВА.***

Рівненська область.

**На знімках**: майстриня біля своєї хати; книга пісень Уляни Кот.

***Фото Василя БАСАРАБА.***



■ НЕВІДОМЕ ПРО ВІДОМЕ

## Помічник на дорозі

На пішохідних світлофорах міста Цвіккау (схід Німеччини) з'явилася постать дівчинки. Це вперше у світі, адже скрізь, незалежно від кольору, червоного чи зеленого, зображені лише хлопчики або чоловіки.

Найперший світлофор — газовий — з'явився в 1868 році біля входу до британської палати громад. Перший двоколірний електричний світлофор встановили у 1914 році в американському місті Клівленд, а світлофор трьох кольорів було запроваджено в 1934 році.

***Надіслав Володимир ЛУЧКАНІН.***

Словіта Золочівського району Львівської області.

■ ЧИ ЗНАЄТЕ ВИ, ЩО?..

## Письменник-офтальмолог

✔ Живих нащадків Вільяма Шекспіра на землі не залишилося.

✔ У французького короля Луї XIV, відомого як король-сонце, було 413 ліжок.

✔ Римський імператор Нерон оженився на чоловікові — одному зі своїх рабів на ім'я Скорус.

✔ Перший презерватив виготовили ще стародавні аптеки в 14 столітті до нашої ери з риб'ячого міхура.

✔ У тілі людини приблизно сто трильйонів клітин, але лише десята частина з них — людські клітини. Решта — мікроби.

✔ Людина починає сприймати себе в дзеркалі у віці 12—18 місяців.

✔ Артур Конан Дойл, автор оповідань про Шерлока Холмса, був за професією офтальмологом.

✔ За 35 років Моцарт створив понад 600 творів. Але після його смерті у вдови не знайшлося грошей на окреме місце на кладовищі.

■ МУДРІСТЬ КИТАЮ

## Ти сказав, а я повірив

* Навіть якщо знання роздають безплатно, приходити потрібно все одно зі своєю тарою.

* Заберіть зі свого лексикону слово «проблема», і вона зникне сама собою.

* Близькі сусіди краще, ніж далекі родичі.

* Государ — що човен, а народ — як вода: може нести, може й втопити.

* Гроші багатія — життя бідняка.

* Ти сказав — я повірив. Ти повторив — я засумнівався. Ти почав наполягати, і я зрозумів, що ти брешеш.

# Британець виглянув у вікно і... впіймав сусідку

■ І ТАКЕ БУВАЄ

***Жахливий шум за вікном змусив британця Орландо Фонсека виглянути на вулицю — і дуже вчасно, бо наступної миті він уже ловив сусідку, яка випала з квартири зверху.***

29-річний Орландо був упевнений, що у квартирі над ним розігрується справжня драма — відтіля лунали плач і крики, здавалося, що там щось трощили. Зрештою, терпець молодого чоловіка урвався, і він висунувся у вікно, щоб приструнити порушників спокою і сказати їм усе, що про них думає.

Але від картини, що відкрилася перед ним, оторопів: просто над ним висіла його сусідка, 30-літня Кім Кеон, тримаючись за підвіконня лише пальцями. Як з'ясувалося, дівчина випадково випала через зламане вікно на своєму четвертому поверсі. Цим і пояснювався страшенний шум, що так розсердив Орландо.

— Я побачив, як Кім висить на кінчиках пальців. Але за якийсь момент вона просто відпустила руки, і я якимсь дивом зміг схопити її на льоту. Все сталося в одну мить, — розповідає рятівник. Орландо додає, що втягнути дівчину всередину було неважко, але при цьому він дуже ушкодив руки. — Мабуть, Кім перебувала у шоковому стані. Вона то плакала, весь час вибачаючись, то починала сміятися, — розповідає він.

Треба сказати, Кім дуже пощастило — завдяки несподіваній допомозі сусіда вона відбулася лише порізами і синцями. Дівчину доставили у клініку, і тепер вона з нетерпінням чекає виписки, щоб особисто подякувати людині, якій зобов'язана життям.




***За матеріалами Апапова.***
***Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.***

# Три намистинки з минулого

■ ЗНАХІДКИ

Нещодавно групою археологів із Франції, Великої Британії та Ізраїлю було знайдено стародавні прикраси, котрі, як вважають дослідники, значно старші за виявлені дотепер.

Три намистини зроблені з черепашок молюсків. Однак оскільки місця, де було знайдено прикраси (дві черепашки — в ізраїльській печері Скул, одна — в Алжирі), розташовані за сотні кілометрів від моря, дослідники припустили, що використовували намистинки як сувеніри або прикраси. Отвори, зроблені в мушлях, указують на те, що, найімовірніше, вони були намистом.

■ ПОСМІХНІТЬСЯ!

# На цікавій роботі — і сни цікаві

* Для того, хто любить працювати, начальник завжди знайдеться.

* Ми добре знаємо собі ціну. І вона завжди вище за нашу зарплату.

* Ледар — це людина, котра не робить вигляду, що працює.

* Техніку безпеки під час роботи на шліфувальних верстатах я знаю, як свої три пальці.

* Входячи до кабінету свого начальника, намагайся не зачепити носом поріг.

* — Третій день не хочеться працювати. Що б це означало?

— Сьогодні середа!

* Якщо вас покарали ні за що — радійте: ви ні в чому не винні.

* Якщо конкурента не можна купити, його треба продати.

* Якщо шеф не правий — виходить, або він не шеф, або ти не працівник.

* На цікавій роботі і сни цікаві бачиш.

* Начальника треба слухати навіть тоді, коли він мовчить.

***Надіслав Ярослав ГОРДІНЮК.***

Кіровоград.

ProCredit Bank

## Квартальна фінансова звітність ЗАТ «ПроКредитБанк» за II квартал 2006 р.

**Ліцензія НБУ № 195 від 13.10.2003 р.**

### БАЛАНС

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1 | Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку | 86918 | 90053 |
| 2 | Цінні папери, що рефінансуються Національним банком України | - | - |
| 2.1 | Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України | - | - |
| 2.2 | Резерви у відсотках до активу | - | - |
| 3 | Кошти в інших банках | 118249 | 66236 |
| 3.1 | Резерви під заборгованість інших банків | (254) | (118) |
| 3.2 | Резерви у відсотках до активу | 0.21 | 0.18 |
| 4 | Цінні папери в торговому портфелі банку | - | - |
| 5 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | - | - |
| 5.1 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | - | - |
| 5.2 | Резерви у відсотках до активу | - | - |
| 6 | Кредити, що надані: | 1205277 | 874916 |
| 6.1 | Юридичним особам | 426111 | 369760 |
| 6.2 | Фізичним особам | 779166 | 505156 |
| 6.3 | Резерви під заборгованість за кредитами | (36334) | (26545) |
| 6.4 | Резерви у відсотках до активу | 3.01 | 3.03 |
| 7 | Цінні папери, що утримуються до погашення | - | - |
| 7.1 | Резерви під знецінення цінних паперів, що утримуються до погашення | - | - |
| 7.2 | Резерви у відсотках до активу | - | - |
| 8 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | - | - |
| 9 | Основні засоби | 53793 | 47718 |
| 10 | Нематеріальні активи | 3136 | 2654 |
| 11 | Нараховані доходи до отримання: | 11182 | 8918 |
| 11.1 | У тому числі прострочені нараховані доходи | 1199 | 856 |
| 11.2 | У тому числі сумнівні нараховані доходи | 16 | 12 |
| 11.3 | Резерви під заборгованість за нарахованими доходами | (1032) | (797) |
| 11.4 | Резерви у відсотках до активу | 84.96 | 91.86 |
| 12 | Відстрочений податковий актив | 4831 | 4030 |
| 13 | Інші активи | 9274 | 6756 |
| 13.1 | Резерви під інші активи | (575) | (266) |
| 13.2 | Резерви у відсотках до активу | 10.04 | 7.77 |
| 14 | Довгострокові активи, призначені для продажу | - | - |
| 14.1 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | - | - |
| 14.2 | Резерви у відсотках до активу | - | - |
| **15** | **Усього активів** | **1454465** | **1073555** |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | |
| 16 | Кошти банків | 129204 | 64843 |
| 17 | Кошти юридичних осіб | 537875 | 448100 |
| 18 | Кошти фізичних осіб | 442374 | 297102 |
| 19 | Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком | - | - |
| 20 | Боргові цінні папери, емітовані банком | 88393 | 89249 |
| 21 | Нараховані витрати, що мають бути сплачені | 21663 | 18554 |
| 22 | Відстрочені податкові зобов'язання | - | - |
| 23 | Інші зобов'язання | 109339 | 42866 |
| **24** | **Усього зобов'язань** | **1328848** | **960714** |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 25 | Статутний капітал | 75000 | 75000 |
| 26 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | - | - |
| 27 | Емісійні різниці | 778 | 778 |
| 28 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 37063 | 16319 |
| 29 | Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі: | - | - |
| 29.1 | Резерви переоцінки нерухомості | - | - |
| 29.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | - | - |
| 30 | Резерви переоцінки цінних паперів | - | - |
| 31 | Прибуток/Збиток минулих років | - | - |
| 32 | Прибуток/Збиток поточного року | 12776 | 20744 |
| **33** | **Усього власного капіталу** | **125617** | **112841** |
| **34** | **Усього пасивів** | **1454465** | **1073555** |

### Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+; -) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 6663 | 3626 | +3037 |
| 2 | Сумнівні гарантії та поручительства | - | - | - |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | - | - | - |
| 4 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 18888 | 10270 | +8618 |
| 5 | Надана застава | 54361 | 32844 | x |

### Звіт про фінансові результати

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу поточного року | На звітну дату кварталу попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід: | 56341 | 34013 |
| 1.1 | Процентний дохід | 97254 | 57988 |
| 1.2 | Процентні витрати | (40913) | (23975) |
| **2** | **Чистий комісійний дохід:** | **23048** | **14416** |
| 2.1 | Комісійний дохід | 24398 | 15345 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (1350) | (929) |
| **3** | **Торговельний дохід** | **2227** | **1192** |
| 4 | Дохід у вигляді дивідендів | - | - |
| 5 | Дохід від участі в капіталі | - | - |
| 6 | Інший дохід | 823 | 740 |
| **7** | **Усього доходів** | **82439** | **50361** |
| 8 | Загальні адміністративні витрати | (20884) | (13017) |
| 9 | Витрати на персонал | (24303) | (15632) |
| 10 | Втрати від участі в капіталі | - | - |
| 11 | Інші витрати | (9060) | (6436) |
| **12** | **Прибуток від операцій** | **28192** | **15276** |
| 13 | Чисті витрати на формування резервів | (10586) | (4733) |
| 14 | Доход/Збиток від довгострокових активів, призначених для продажу | - | |
| **15** | **Прибуток до оподаткування** | **17606** | **10543** |
| 16 | Витрати на податок на прибуток | (4830) | (2862) |
| **17** | **Прибуток після оподаткування** | **12776** | **7681** |
| 18 | Чистий прибуток/збиток від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | - | - |
| **19** | **Чистий прибуток/збиток банку** | **12776** | **7681** |

### Примітка "Окремі показники діяльності банку"

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Адекватність регулятивного капіталу (%)1 | 13.01 | Не менше 10% |
| 2 | Поточна ліквідність (%)2 | 94.93 | Не менше 40% |
| 3 | Рентабельність активів (%)3 | 2.17 | x |
| 4 | Негативно класифіковані кредити (тис. грн.) | 13359 | x |
| 4.1 | У відсотках до заборгованості за кредитними операціями (%) | 1.03 | x |
| 5 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | - | x |
| 6 | Сума сплачених дивідендів за ____ рік на одну: | - | x |
| 6.1 | Просту акцію | - | x |
| 6.2 | Привілейовану акцію | - | x |
| 7 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку | 1. Європейський банк Реконструкції та Розвитку (EBRD), код країни - 826, пряма участь - 19.999%, опосередкована участь - 0%. 2. Вестерн Ен. Ай. Ес. Ентерпрайз Фонд (WNISEF), код країни - 840, пряма участь - 20.000%, опосередкована участь - 0%. 3. ПроКредит Холдінг АГ (ProCredit Holding AG), код країни - 276, пряма участь - 60.001%, опосередкована участь - 0%. | x |

[1]Адекватність регулятивного капіталу - відображає здатність банку своєчасно і в повному обсязі розрахуватися за своїми зобов'язаннями, що випливають із торговельних, кредитних або інших операцій грошового характеру.
[2] Поточна ліквідність - спроможність банку вчасно виконувати свої поточні зобов'язання (до 31 дня) перед клієнтами.
[1]Рентабельність активів - показник ефективності використання активів.

*Голова Правління* *Дірк Хабьок*
*Головний бухгалтер* *Смолінський В.*

Постановою Господарського суду Донецької області від 22.05.2006 р. по справі №5/67Б СВК «Парасковіївський», с. Парасковіївка, ЗКПО 00697892, МФО 335076, 84536, Донецька область, Артемівський район, с. Парасковіївка, пров. Парковий, 1 (р/р 260093481 в ДОД АППБ «Аваль») визнано банкрутом, відкрита ліквідаційна процедура за ст. 51 ЗУ «Про банкрутство».

Ліквідатор - арбітражний керуючий Атаманенко С. В., ліцензія АА №271570 (84500, Донецька область, м. Артемівськ, вул. Сибірцева, 17, каб. 321, тел./факс: (062) 340-16-48).

Господарський суд Львівської області (79014, м. Львів, вул. Личаківська, 128) постановою від 26 червня 2006 р. у справі №6/93-5/113 визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру щодо приватного підприємства «Сосбізнес-послуги», м. Львів, вул. Червоної Калини, 80/5, код ЄДРПОУ 25555727, п/р 26006752890601 в ЛФ АБ «Брокбізнесбанк», МФО 325774.

Ліквідатором призначений Липський Сергій Іванович, ліцензія серії АА №783160 від 17.05.2004 р. Адреса: 79013, м. Львів, а/с 4389.

Постановою від 17.08.2005 р. по справі №2/149-Б господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) Сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю «Пархомівці», код ЄДРПОУ 03788810, Хмельницький район, с. Пархомівці, визнане банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Побережного Володимира Трохимовича, ліцензія АА №668306 від 16 жовтня 2003 р. (29000, м. Хмельницький, вул. Старокостянтинівське шосе, 22, кв. 64).

**Запит на виявлення зацікавленості 4698/REI - 1.7.W.6 - "Проведення навчання для персоналу Державної податкової адміністрації України з мережевих технологій"**

**1.** Державна податкова адміністрація України в рамках проекту "Модернізація державної податкової служби України-1" даним повідомленням запрошує консультаційні фірми виявити свою зацікавленість у наданні консультаційних послуг щодо проведення навчання для персоналу Державної податкової адміністрації України (приблизна кількість слухачів 10-15 чоловік) з мережевих технологій за програмами сертифікації компанії Cisco Systems.

**2.** Консультант обиратиметься відповідно до процедур, визначених у Посібнику Світового банку "Відбір та залучення консультантів позичальниками Світового банку" (редакція 2002 року).

**3.** Зацікавлені фірми повинні надати інформацію, що засвідчує їх кваліфікацію на надання зазначених послуг (перелік установ, яким були надані аналогічні послуги, ліцензії на право займатися діяльністю щодо навчання, кваліфікація викладачів тощо). Викладачі повинні бути сертифіковані компанією Cisco Systems для здійснення викладацької діяльності.

Додаткову інформацію щодо процедури закупівлі, кваліфікаційних вимог до учасників торгів тощо можна отримати за зазначеною в п.4 адресою.

4. Виявлення зацікавленості повинні надійти до **18 год. 00 хв. 31 липня 2006 року за адресою:**

**Державна податкова адміністрація України,**
**Департамент розвитку та модернізації ДПС**
(Фліссак Наталія Петрівна)
Україна, 04655, м. Київ - 53, Львівська пл. 8, кім. 2007
тел.: +38044 272-6433, тел/факс: +38044 226-3384,
e-mail: stsmd@sta.gov.ua

Господарський суд АРК (95000, м. Сімферополь, вул. К. Маркса, 18) ухвалою №2-29/10397-2006 від 22.06.2006 року порушив справу про банкрутство Управління житлового господарства Алупкинського міського виконавчого комітету (98676, м. Алупка, вул. Западна, 22, ЄДРПОУ 24041890, р/р 2600731402001 в АФ КБ «Укрсоцбанк», МФО 324139).

Розпорядником майна призначений арбітражний керуючий Свіріденко А. А., ліцензія АБ №216723 від 09.02.2005 року (98600, м. Ялта, вул. Місхорська-1, к-1, кв. 9).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Ухвалою господарського суду Львівської області від 26.05.2006 р. порушено провадження у справі №6/85-29/132 про банкрутство спільного підприємства Товариства з обмеженою відповідальністю «НАТМАР» (ЄДРПОУ 23959355, адреса: 79052, м. Львів, вул. Ген. Чупринки, 110/10).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Яцика Володимира Олександровича (адреса: 80400, вул. Перемоги, 40/29, м. Камянка-Бузька, Львівська область, ліцензія АА №520106 від 28.05.2003 р.).

Вимоги кредиторів та пропозиції санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) постановою від 20 червня 2006 р. по справі №10/95-06 визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Торчин», село Торчин Хмільницького району Вінницької області, код ЄДРПОУ 31346517, п/р 2600001300459, МФО 302515, Вінницька філія ТОВ «Укрсоцбанк», м. Вінниця, відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Демець Л. В., ліцензія серія АБ №176279 від 10 жовтня 2005 року, тел.: 8 (0432) 35-63-09, адреса: 21016, м. Вінниця, а/с 5894.

**Фонд гарантування вкладів фізичних осіб повідомляє:**

05 липня 2006р. внесено зміни до Реєстру банків-учасників (тимчасових учасників) Фонду. Банк-учасник Фонду ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ФЕРМЕРСЬКИЙ ЗЕМЕЛЬНИЙ АКЦІОНЕРНИЙ БАНК» (м. Київ) змінив назву на ВІДКРИТЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «БАНК НАРОДНИЙ КАПІТАЛ» (свідоцтво Фонду № 146 від 05.07.2006).

13 липня 2006 року до Реєстру банків-учасників (тимчасових учасників) Фонду в статусі учасника Фонду включено **Товариство з обмеженою відповідальністю «ПАРТНЕР-БАНК»** (м. Київ), номер свідоцтва учасника Фонду № 180 від 13.07.2006 р.

Господарський суд Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3-А) постановою від 03.07.2006 р. по справі №20/181б визнав банкрутом сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю «ім. Артема» (92941, с. Михайлівка Кремінського району Луганської області, поточний рахунок 26002322659 у СФ АБ «Укркомунбанк», МФО 304740, ідент. код 03738580) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Рачок Роман Володимирович (ліцензія АВ №081092 від 03.07.2006 р., адреса для кореспонденції: 91033, м. Луганськ, вул. Оборона, 24).

Господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) порушено справу №13/161-Б про визнання банкрутом Деражнянського кооперативно-колективного міжгосподарського будівельно-монтажного об'єднання «Райагробуд» (32200, Хмельницька область, м. Деражня, вул. Миру, 223, р/р 26009300123 в Деражнянському відділенні Ощадбанку, МФО № 375069, код ЄДРПОУ 03587603). Розпорядником майна призначено Синишина О. А. (м. Київ, вул. Драгоманова, 10-а, кв. 29 ліцензія №484194 від 29.12.2002 р.).

Письмові заяви кредиторів та можливих санаторів направляти в місячний термін з дня опублікування оголошення до господарського суду та розпорядника майна.

Постановою господарського суду Сумської області №7/108-06 від 15.06.2006 р. за ознаками передбаченими ст. 52 ЗУ «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» визнано банкрутом Закрите акціонерне товариство Корпорація «Північно-Східна промислова група» (Сумська обл., м. Шостка, вул. Гагаріна, 1, код 30959369).

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Шевича Олександра Миколайовича, ліцензія АА №668288 від 09.10.2003 р., м. Суми, вул. 20 років Перемоги, 7, оф. 301, тел.: (0542) 218-869.

Заяви кредиторів приймаються ліквідатором протягом 30 днів з дня опублікування даного оголошення.

**ЗАТ «Телекомунікаційні системи» (ЄДРПОУ 21465140),** Свідоцтво про державну реєстрацію від 09.07.1996 р. №1 070 120 0000 014090), згідно рішення загальних зборів акціонерів, протокол №2 від 03.07.2006 р., повідомляє про закриття Донецької філії ЗАТ «Телекомунікаційні системи» (код ЄДРПОУ 25096290, адреса: м. Донецьк, вул. Університетська, 52), зареєстрованої в Ворошиловській РДА м. Донецька.

Претензії приймаються згідно чинного законодавства України.

Господарським судом Сумської області (40030, м. Суми, пр-т Шевченка, 18/1) ухвалою від 07.06.2006 р. порушено справу №8/328-06 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Путивльтеплоенерго» (41500, Сумська обл., м. Путивль, вул. Карла Маркса, 64, р/р 260079019 в СОД АППБ «Аваль» м. Суми, МФО 337483, код 31359133). Розпорядником майна призначено Солдаткіна Сергія Вячеславовича (ліцензія серія АБ №271729 від 16 березня 2006 р., адреса: а/с 30, м. Суми, 40014).Заяви кредиторів та інвесторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування даного оголошення.

Господарський суд Чернігівської області (14000, м. Чернігів, пр. Миру, 20) ухвалою від 09.06.2006 р. порушив провадження у справі №4/241Б про банкрутство Державного підприємства «Шабалинівський спиртовий завод» (Чернігівська обл., Борзнянський район, с. Іванівка, вул. Заводська, 1-а, код ЄДРПОУ 03375332, п/р №2600916282001 в Акціонерному банку «Київська Русь», МФО 319092).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Пчелінцеву І. В., ліцензія АБ №216733 від 24.02.2005 р. (м. Чернігів, вул. Щорса, буд. 10, кв. 48).

Претензії кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

**Запрошення до участі у торгах № 4698/IFB-1.4.W.2 - "Підготовка та забезпечення платників податків друкованими інформаційними матеріалами"**

**1.** Державна податкова адміністрація України в рамках проекту "Модернізація державної податкової служби України-1" даним повідомленням запрошує фірми, що мають право на участь у торгах, подати свої запечатані тендерні пропозиції щодо підготовки та забезпечення платників податків друкованими інформаційними матеріалами, а саме: буклетами, брошурами, плакатами тощо. Необхідно врахувати, що тиражування зазначених інформаційних матеріалів буде періодичним.

**2.** Торги проводитимуться за процедурою "Міжнародні конкурентні торги" відповідно до посібника Світового банку "Закупівлі за позиками Міжнародного банку реконструкції та розвитку та кредитами Міжнародної асоціації розвитку" в редакції 1999 року.

**3.** Повний комплект тендерної документації англійською мовою можуть придбати всі зацікавлені учасники торгів після направлення письмової заявки за адресою (1), зазначеною в п. 4, та оплати збору, що не відшкодовується, у розмірі 100 доларів США або еквівалент у гривнях по курсу Національного банку України на момент оплати.

Додаткову інформацію щодо процедури закупівлі, кваліфікаційних вимог до учасників торгів, тендерної документації тощо можна отримати за адресою (1).

**4.** Тендерні пропозиції повинні подаватися за адресою (1), зазначеною нижче, не пізніше **14 год. 00 хв. за київським часом 14 вересня 2006 року.** Тендерні пропозиції, подані після закінчення терміну подання, будуть відхилені. Тендерні пропозиції будуть розкриті за зазначеною нижче адресою (2) о **14 год. 30 хв. за київським часом 14 вересня 2006 року.**

**Адреса (1): Державна податкова адміністрація України,**
Департамент розвитку та модернізації ДПС
(Фліссак Наталія Петрівна)
Львівська пл., 8,сектор Б-2, 4-й поверх, Київ-53, Україна, 04655
тел.: +38044 272-6433, тел/факс: +38044 226-3384, e-mail: stsmd@sta.gov.ua

**Адреса (2): Державна податкова адміністрація України,** Львівська пл., 8, к.1511,Київ, Україна, 04655.

# ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ ЗАТ «БАНК НРБ» за II квартал 2006 року

## Баланс
за II квартал 2006 року

(тис. грн.)

| Ря-док | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | АКТИВИ | | |
| 1 | Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку | 37 436 | 60 330 |
| 2 | Цінні папери, що рефінансуються Національним банком України | 5 019 | 0 |
| 2.1 | Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України | 0 | 0 |
| 2.2 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 3 | Кошти в інших банках | 183 620 | 176 527 |
| 3.1 | Резерви під заборгованість інших банків | (1 458) | (3 648) |
| 3.2 | Резерви у відсотках до активу | 1% | 2% |
| 4 | Цінні папери в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 5 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 57 365 | 90 011 |
| 5.1 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 5.2 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 6 | Кредити, що надані: | 662 643 | 616 916 |
| 6.1 | Юридичним особам | 497 043 | 503 006 |
| 6.2 | Фізичним особам | 165 600 | 113 910 |
| 6.3 | Резерви під заборгованість за кредитами | (67 439) | (55 933) |
| 6.4 | Резерви у відсотках до активу | 10% | 9% |
| 7 | Цінні папери, що утримуються до погашення | 0 | 0 |
| 7.1 | Резерви під знецінення цінних паперів, що утримуються до погашення | 0 | 0 |
| 7.2 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 8 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 9 | Основні засоби | 9 256 | 2 906 |
| 10 | Нематеріальні активи | 159 | 225 |
| 11 | Нараховані доходи до отримання: | 15 361 | 12 224 |
| 11.1 | У тому числі прострочені нараховані доходи | 3 096 | 3 767 |
| 11.2 | У тому числі сумнівні нараховані доходи | 3 486 | 27 |
| 11.3 | Резерви під заборгованість за нарахованими доходами | (5 801) | (3 317) |
| 11.4 | Резерви у відсотках до активу | 88% | 87% |
| 12 | Відстрочений податковий актив | 0 | 0 |
| 13 | Інші активи | 4 575 | 6 376 |
| 13.1 | Резерви під інші активи | (251) | (255) |
| 13.2 | Резерви у відсотках до активу | 29% | 29% |
| 14 | Довгострокові активи, призначені для продажу | 0 | 0 |
| 14.1 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 14.2 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| ***15*** | ***Усього активів*** | ***900 485*** | ***902 363*** |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | **0** | |
| 16 | Кошти банків | 284 977 | 262 222 |
| 17 | Кошти юридичних осіб | 303 744 | 266 484 |
| 18 | Кошти фізичних осіб | 186 468 | 257 800 |
| 19 | Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком | 0 | 0 |
| 20 | Боргові цінні папери, емітовані банком | 0 | 0 |
| 21 | Нараховані витрати, що мають бути сплачені | 8 480 | 6 470 |
| 22 | Відстрочені податкові зобов'язання | 1 129 | 1 571 |
| 23 | Інші зобов'язання | 2 665 | 1 935 |
| **24** | **Усього зобов'язань** | **787 463** | **796 482** |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | **0** | **0** |
| 25 | Статутний капітал | 75 573 | 75 573 |
| 26 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 27 | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 28 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 30 307 | 894 |
| 29 | Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі: | 0 | 0 |
| 29.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 0 | 0 |
| 29.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 30 | Резерви переоцінки цінних паперів | 1 034 | 0 |
| 31 | Прибуток/Збиток минулих років | 0 | 16 983 |
| 32 | Прибуток/Збиток поточного року | 6 108 | 12 431 |
| **33** | **Усього власного капіталу** | **113 022** | **105 881** |
| ***34*** | ***Усього пасивів*** | ***900 485*** | ***902 363*** |

**Голова Правління** **Кравець В.І.**

**Головний бухгалтер** **Амінц Л.О.**

## Звіт про фінансові результати
за II квартал 2006 року

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року 01.07.2006 | попереднього фінансового року 01.07.2005 |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід | 28 508 | 24 038 |
| 1.1 | Процентний дохід | 54 954 | 41 777 |
| 1.2 | Процентні витрати | (26 446) | (17 739) |
| 2 | Чистий комісійний дохід | 3 074 | 2 965 |
| 2.1 | Комісійний дохід | 3 540 | 3 251 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (466) | (286) |
| 3 | Торговельний дохід | 2 315 | 485 |
| 4 | Дохід у вигляді дивідендів | 0 | 0 |
| 5 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 6 | Інший дохід | -22 | 2 250 |
| **7** | **Усього доходів** | **33 875** | **29 738** |
| 8 | Загальні адміністративні витрати | (2 887) | (1 934) |
| 9 | Витрати на персонал | (4 352) | (4 250) |
| 10 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 11 | Інші витрати | (5 765) | (5 880) |
| **12** | **Прибуток від операцій** | **20 871** | **17 674** |
| 13 | Чисті витрати на формування резервів | (11 779) | (10 962) |
| 14 | Дохід/Збиток від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| **15** | **Прибуток до оподаткування** | **9 092** | **6 712** |
| 16 | Витрати на податок на прибуток | (2 984) | (2 062) |
| **17** | **Прибуток після оподаткування** | **6 108** | **4 650** |
| 18 | Чистий прибуток/збиток від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| **19** | **Чистий прибуток/збиток банку** | **6 108** | **4 650** |

**Голова Правління** **Кравець В.І.**
**Головний бухгалтер** **Амінц Л.О.**

## Примітка "Зобов' язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"
за II квартал 2006 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу 01.07.2006 | На кінець попереднього фінансового року 01.01.2006 | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 3538 | 2930 | 607 |
| 2 | Сумнівні гарантії та поручительства | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 4 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 37356 | 41229 | -3873 |
| 5 | Надана застава | 86437 | 122853 | |

**Голова Правління** **Кравець В.І.**
**Головний бухгалтер** **Амінц Л.О.**

## Примітка "Окремі показники діяльності банку"
за II квартал 2006 року

(тис. грн.)

| Ря-док | Найменування рядка | На звітну дату 01.07.06 | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 12.27 | не менше 10 % |
| 2 | Поточна ліквідність (%) | 89.10 | неменше 40 % |
| 3 | Рентабельність активів (%) | 1.40 | х |
| 4 | Негативно класифіковані кредити (тис.грн.) | 66 615 | х |
| 4.1 | У відсотках до заборгованості за кредитними операціями (%) | 7.93 | х |
| 5 | Чистий прибуток за одну просту акцію (грн.) | 0 | х |
| 6 | Сума сплачених дивідендів за 2005 рік на одну: | | х |
| 6.1 | Просту акцію | 0 | х |
| 6.2 | Привілейовану акцію | 0 | х |
| 7 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше статутного капіталу банку | СП " РІС - Україна " , код країни - 804, пряма участь - 48.9090; ТОВ "Проект-инвест", код країни - 804, пряма участь - 33.9122; СП"Зумсервіс-Україна", код країни - 804, пряма участь - 17.1788 | х |

**Голова Правління** **Кравець В.І.**
**Головний бухгалтер** **Амінц Л.О.**



## Оголошується конкурс по відбору інвестора ВАТ «Сєвєродонецький приладобудівний завод».

Для участі в конкурсі потенційному інвестору необхідно подати:

а) заяву на участь у конкурсі установленої форми;

б) аудиторський висновок про фінансовий стан підприємства станом на 01.06.2006 р.;

в) запланований графік погашення кредиторських вимог;

г) інвестиційний проект (умови інвестування, умови розвитку та завантаження виробничої бази підприємства-боржника).

Дані про підприємство та інформація щодо справи про банкрутство ВАТ «СПЗ» на сайті www. spz. lg. ua. Адреса для заяв: 93400, Луганська обл., м. Сєвєродонецьк, вул. Новикова, 2, керуючому санацією ВАТ «СПЗ» Бондареву В. М.

Конкурс відбудеться 18 серпня 2006 року об 11:00. Останній день прийому заяв 13.08.2006 р. Тел.: (06452) 97-324; факс: (06452) 94-503.

---

Господарським судом м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) постановою від 06 квітня 2006 р. по справі №15/243-б визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру Товариства з обмеженою відповідальністю «Епотех» (код ЄДРПОУ 32302863; 01033, м. Київ, вул. Саксаганського, 53/80; р/р 260033012462 в АБ «Старокиївський банк» м. Києва, МФО 321477).

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Добродуба О. Я. (ліцензія серії АА №779342 від 04.11.2004 р.).

Вимоги кредиторів до банкрута приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення за адресою: 01601, м. Київ-24, вул. Богомольця, 4, оф. 18.

---

Ухвалою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна,4) від 27.06.2006 р. по справі №25/102/06 в справі про банкрутство Закритого акціонерного товариства «Інтергаз-Запоріжжя», код ЄДРПОУ 20472592; 69035, м. Запоріжжя, вул. 40 років Радянської України, 40.

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Іщенко Дмитра Васильовича, 72309, Запорізька обл., м. Мелітополь, вул. Бронзоса, 43/16, а/с 1.

---

Господарський суд Миколаївської області (54009, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 22) постановою по справі 5/322/05 від 27 червня 2006 р. визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру в відношенні Відкритого Акціонерного товариства «Лігнаком» (м. Миколаїв, вул. Фалеївська, кв. 91-а, поштова адреса: м. Миколаїв, проспект Героїв Сталінграду, 1-б, код ЄДРПОУ 23399223).

Ліквідатором призначено Шамшур Володимира Петровича, ліцензія серії АА №719889 від 02.03.2004 р., адреса: 54025, м. Миколаїв, проспект Героїв Сталінграду, 17, кв. 47). Тел./факс: 8 (0512) 50-02-33.

---

Господарський суд Миколаївської області (54009, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 22) постановою по справі 2/167/05 від 03 березня 2006 р. визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру в відношенні Товариства з обмеженою відповідальністю «Агро-Слав» (м. Миколаїв, вул. Олейнікова, 28, кв. 14, код 32283474).

Ліквідатором призначено Шамшур Володимира Петровича, ліцензія серії АА №719889 від 02.03.2004 р., адреса: 54025, м. Миколаїв, проспект Героїв Сталінграду, 17, кв. 47). Тел./факс: 8 (0512) 50-02-33.

---

# ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ МФО 300540 АБ «Банк регіонального розвитку» за II квартал 2006 року

## Баланс

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | 01.07.2006 року | 01.01.2006 року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | АКТИВИ | | |
| 1 | Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку | 25 550 | 37 635 |
| 2 | Цінні папери, що рефінансуються Національним банком України | 0 | 0 |
| 2.1 | Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються ї Національним банком України | 0 | 0 |
| 2.2 | Резерви у відсотках до активу | 0,00 | 0,00 |
| 3 | Кошти в інших банках | 46 543 | 39 510 |
| 3.1 | Резерви під заборгованість інших банків | (13) | (10) |
| 3.2 | Резерви у відсотках до активу | 0,00 | 0,00 |
| 4 | Цінні папери в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 5 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 41 748 | 34 660 |
| 5.1 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (147) | (246) |
| 5.2 | Резерви у відсотках до активу | 0,00 | 1,00 |
| 6 | Кредити, що надані: | 395 555 | 259 631 |
| 6.1 | Юридичним особам | 329 295 | 208 264 |
| 6.2 | Фізичним особам | 66 260 | 51 367 |
| 6.3 | Резерви під заборгованість за кредитами | (8 601) | (7 611) |
| 6.4 | Резерви у відсотках до активу | 2,00 | 3,00 |
| 7 | Цінні папери, що утримуються до погашення | 0 | 0 |
| 7.1 | Резерви під знецінення цінних паперів, що утримуються до погашення | 0 | 0 |
| 7.2 | Резерви у відсотках до активу | 0,00 | 0,00 |
| 8 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 9 | Основні засоби | 5 624 | 3 144 |
| 10 | Нематеріальні активи | 142 | 51 |
| 11 | Нараховані доходи до отримання: | 3 081 | 5 023 |
| 11.1 | У тому числі прострочені нараховані доходи | 758 | 204 |
| 11.2 | У тому числі сумнівні нараховані доходи | 1 037 | 1 132 |
| 11.3 | Резерви під заборгованість за нарахованими доходами | (1 272) | (1 333) |
| 11.4 | Резерви у відсотках до активу | 71,00 | 100,00 |
| 12 | Відстрочений податковий актив | 0 | 0 |
| 13 | Інші активи | 9 339 | 19 950 |
| 13.1 | Резерви під інші активи | (139) | (61) |
| 13.2 | Резерви у відсотках до активу | 2,00 | 0,00 |
| 14 | Довгострокові активи, призначені для продажу | 0 | 0 |
| 14.1 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 14.2 | Резерви у відсотках до активу | 0,00 | 0,00 |
| 15 | Усього активів | 517 410 | 390 343 |
| | ЗОБОВ'ЯЗАННЯ | | |
| 16 | Кошти банків | 75 105 | 39 639 |
| 17 | Кошти юридичних осіб | 170 433 | 136 948 |
| 18 | Кошти фізичних осіб | 202 068 | 143 016 |
| 19 | Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком | 0 | 0 |
| 20 | Боргові цінні папери, емітовані банком | 0 | 0 |
| 21 | Нараховані витрати, що мають бути сплачені | 6 299 | 4 195 |
| 22 | Відстрочені податкові зобов'язання | 32 | 32 |
| 23 | Інші зобов'язання | 19 466 | 22 399 |
| 24 | Усього зобов'язань | 473 403 | 346 229 |
| | ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ | | |
| 25 | Статутний капітал | 34 683 | 34 683 |
| 26 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 27 | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 28 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 6 324 | 8 030 |
| 29 | Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі: | 0 | 0 |
| 29.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 0 | 0 |
| 29.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 30 | Резерви переоцінки цінних паперів | 27 | 0 |
| 31 | Прибуток/Збиток минулих років | 1 176 | 0 |
| 32 | Прибуток/Збиток поточного року | 1 797 | 1 401 |
| 33 | Усього власного капіталу | 44 007 | 44 114 |
| 34 | Усього пасивів | 517 410 | 390 343 |

## Звіт про фінансові результати

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: 01.07.2006 | 01.07.2005 |
|---|---|---|---|
| 1 | Чистий процентний дохід | 8 835 | 4 242 |
| 1.1 | Процентний дохід | 32 351 | 17 088 |
| 1.2 | Процентні витрати | (23 516) | (12 846) |
| 2 | Чистий комісійний дохід, у тому числі: | 4 434 | 2 700 |
| 2.1 | Комісійний дохід | 4 874 | 3 054 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (440) | (354) |
| 3 | Торговельний дохід | 1 147 | 421 |
| 4 | Дохід у вигляді дивідендів | 0 | 0 |
| 5 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 6 | Інший дохід | 581 | 1 172 |
| 7 | Усього доходів | 14 997 | 8 535 |
| 8 | Загальні адміністративні витрати | (2 590) | (2 208) |
| 9 | Витрати на персонал | (6 360) | (4 667) |
| 10 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 11 | Інші витрати | (2 830) | (1 832) |
| 12 | Прибуток від операцій | 3 217 | (172) |
| 13 | Чисті витрати на формування резервів | (1 257) | 737 |
| 14 | Дохід/Збиток від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 15 | Прибуток до оподаткування | 1 960 | 565 |
| 16 | Витрати на податок на прибуток | (163) | (11) |
| 17 | Прибуток після оподаткування | 1 797 | 554 |
| 18 | Чистий прибуток/збиток від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 19 | Чистий прибуток/збиток банку | 1 797 | 554 |

## Примітка "Зобов' язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На 01.07. 2006 р. | На 01.01. 2006 р. | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Гарантії, що надані | 4 182 | 2 181 | 2 001 |
| 2 | Сумнівні гарантії та поручительства | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 4 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 92 912 | 47 675 | 45 237 |
| 5 | Надана застава | 56 812 | 80 402 | Х |

## Примітка "Окремі показники діяльності банку"

| Рядок | Найменування рядка | На 01.07. 2006 р. | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 11,37 | не менше 10% |
| 2 | Поточна ліквідність (%) | 72,26 | не менше 40% |
| 3 | Рентабельність активів (%) | 0,78 | Х |
| 4 | Негативно класифіковані кредити (тис. грн.) | 21 525,45 | Х |
| 4.1 | У відсотках до заборгованості за кредитними операціями (%) | 4,15 | Х |
| 5 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 0,06 | Х |
| 6 | Сума сплачених дивідендів за 2005 рік на одну: | | Х |
| 6.1 | Просту акцію | 0 | Х |
| 6.2 | Привілейовану акцію | 0 | Х |
| 7 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку | Ксьонзенко Валерій Петрович; 804; 43,5909%; 55,2724%; 98,8633%; ЗАТ "РодАн-Капітал"; 804; 55,2724%; 0,0000%; 55,2724% | Х |

**Голова Правління** **І.М.Яценко**
**Головний бухгалтер** **В.О.Чуйкіна**

---

Господарським судом Запорізької обл. (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) постановою №16/30/06 від 27.06.2006 р. визнано банкрутом ТОВ «Райсільгоспенерго» (72100, м. Приморськ, вул. Голубенка, 16, ЄДРПОУ 03369912), відкрито ліквідаційну процедуру згідно ст. 51 Закону.

Ліквідатором призначений Дулов І. А. (м. Приморськ, вул. Комсомольська, 28, ліцензія АБ №176286).

---

## Фонд гарантування вкладів фізичних осіб повідомляє,

що відповідно до рішення виконавчої дирекції Фонду від 30 червня 2006р. виплати гарантованої суми відшкодування вкладникам **ТОВ «Київський універсальний банк»** (м. Київ) здійснюються через установи банку — агента Фонду **ЗАТ КБ «ПриватБанк»** з 6 липня до 29 серпня 2006 р.

Для отримання гарантованої суми відшкодування у банку — агенті потрібно пред'явити паспорт, або документ, що засвідчує особу та довідку органу державної податкової служби про присвоєння ідентифікаційного номера фізичної особи — платника податку.

Відшкодування коштів за вкладами також виплачуватимуться іншим особам на підставі документів про право на спадщину та довіреності, згідно з законодавством України.

**Довідки за телефоном: (044) 495-24-12.**
**Адреса Фонду: 01034 м. Київ, вул. Ярославів Вал 32-А.**
**www. fg. org. ua**

---

## ШАНОВНІ АКЦІОНЕРИ ВІДКРИТОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «ДНІПРОПЕТРОВСЬКИЙ СТРІЛОЧНИЙ ЗАВОД»

Повідомляємо вас, що Правління товариства прийняло рішення про скликання загальних зборів акціонерів ВАТ «Дніпропетровський стрілочний завод» на 06 вересня 2006 року о 13:00 годині за адресою: м. Дніпропетровськ, пр-т Калініна, 47 (палац культури ім. Ілліча).

**Порядок денний:**

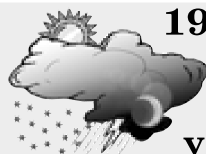
1. Відкликання та обрання Голови та членів Правління Товариства.
2. Відкликання та обрання Голови та членів Ревізійної комісії Товариства.
3. Відкликання та обрання Голови та членів Спостережної ради Товариства.
4. Про зміну реєстратора, що здійснює ведення системи реєстру власників іменних цінних паперів Товариства.
5. Внесення змін та доповнень до Статуту Товариства.
6. Про внесення змін та доповнень до внутрішніх документів Товариства.

Реєстрація акціонерів та їх представників відбудеться 06 вересня 2006 року з 11:00 до 12:45 за місцем проведення зборів.

Для участі у зборах акціонерам необхідно мати при собі паспорт, а представникам акціонерів - паспорт та доручення на право представляти інтереси акціонерів на загальних зборах, оформлене згідно з вимогами чинного законодавства.

**Телефон для довідок: (0532) 18-17-90.**

**Правління Товариства.**



**19 липня в Україні пройдуть короткочасні дощі, грози; у Криму, в південних, східних і західних областях місцями короткочасні дощі, грози. Температура істотно не зміниться, лише вдень у західних областях дещо підвищиться**

## Поєднали приємне з корисним

Напередодні матчу за Суперкубок в Одесі відбулися XV конференція Професіональної футбольної ліги України та спільне засідання виконкому ФФУ, Центральної ради ПФЛ і рад вищої, першої та другої ліг. Як кажуть, поєднали приємне з корисним: і футбол з участю найсильніших клубів країни подивилися, і купу важливих справ вирішили.

Зібрання тривало понад чотири години. А діапазон розмови охопив питання від національної збірної до проблем дитячо-юнацького футболу.

Президент ФФУ Григорій Суркіс подав інформацію про підсумки виступів національної та молодіжної збірних у фінальних турнірах чемпіонату світу в Німеччині і чемпіонату Європи в Португалії. Учасники зібрання дали високу оцінку результатам обох колективів. А головний тренер «Карпат» Юрій Дячук-Ставицький розповів, як у Львові раділи виступам національної команди. В ті дні українські футболісти об'єднали націю. І за це їм велика подяка.

Було внесено пропозиції до урядових структур про відзначення державними нагородами, почесними званнями всіх, хто зробив внесок у той успіх.

А наші головні команди вже незабаром розпочнуть підготовку до відбірних турнірів Євро—2008, молодіжного чемпіонату континенту і XXIX літніх Олімпійських ігор.

Президент ПФЛ, народний депутат України Равіль Сафіуллін виступив з доповіддю про підсумки всеукраїнських змагань з футболу серед команд професіональних клубів 2005/2006.

Знову порушували такі гострі проблеми, як «легіонери» в українському футболі, про обов'язкову присутність в основних складах команд першої ліги кількох футболістів не старше 18 років.

Потім призначили арбітрів, асистентів та інспекторів для вищої, першої і другої ліг. Підбили підсумки атестації професіональних клубів. Затвердили рішення про лауреатів сезону 2005/2006. Кращим футболістом став **Сергій Ребров** («Динамо», Київ), кращим тренером — **Мірча Луческу** («Шахтар», Донецьк), кращим бомбардиром — **Брандау** («Шахтар», Донецьк). **Київському «Динамо»** дістався приз чесної гри. Всі ці відзнаки лауреати отримали наступного дня на стадіоні «Чорноморець» перед початком матчу за Суперкубок.

## Турнірна хроніка



**Бокс.** Гамбург (Німеччина). Чемпіон WBA у найлегшій вазі (до 53,524 кг) українець Володимир Сидоренко **(на знімку)** успішно відстояв свій титул, перемігши таїландця Пунсавата Кратингдаенгджима, який до цього бою підійшов без поразок. За результатами дванадцяти раундів усі судді віддали перевагу Сидоренку з рахунками: 120:108, 116:112 і 115:113.

Того самого вечора український супервважковаговик Володимир Вірчис відібрав титул чемпіона Європи в італійця Паоло Відоса. У шостому раунді Вірчис завдав правий прямий удар, після якого Відос не зміг піднятися до закінчення відліку рефері.

**Велоспорт (шосе).** Багатоденні перегони «Тур де Франс». 14-й етап виграв француз П'єррік Федріго («Бойгес Телеком»). На попередньому етапі наш Андрій Гривко фінішував п'ятим. А після 12-го етапу ми раділи за нашого Ярослава Поповича, котрий прийшов на фініш першим. Після цього пан Ярослав сказав: «То був красивий етап, і я радію своїй перемозі. Вона важлива для моєї рідної України».

**Футбол.** Кубок Інтертото. Третій тур. Перший матч.

**«Олімпік» (Франція, Марсель) — «Дніпро» (Україна, Дніпропетровськ). 0:0.**

**«Марсель»:** Амель, Чівеллі, Тайво, Зубар, Бейе Хабіб-до, Орума (Вальбуена, 78), Цана, Насрі (Деруда, 71), Мауліда, Ньанг, Пажис (Бамаго, 67). **Тренер** — Альбер Емон.

**«Дніпро»:** Кернозенко, Радченко, Матюхін, Андрієнко, Шершун, Грицай, Шелаєв, Костишин (Бідненко, 88), Бартулович (Главіна, 64), Назаренко, Корниленко (Балабанов, 90+3). **Тренер** — Олег Протасов.

Матч у відповідь відбудеться у Дніпропетровську 22 липня.

# Динамівський вечір в Одесі









**Футбол.** Матч за Суперкубок України.

**«Динамо» (Київ) — «Шахтар» (Донецьк). 2:0. Голи:** Маркович, 10, Мілевський, 87.

**Нереалізований пенальті:** Родріго (63, повз ворота).

**«Динамо»:** Шовковський, Маркович (Єщенко, 75), Родріго, Саблич, Родольфо (Михалик, 44), Каддурі, Юсуф, Корреа, Ребров (Нінкович, 46, Ротань, 73)), Рінкон (Мілевський, 46), Шацьких (Белькевич, 85). **Тренер** — Анатолій Дем'яненко.





**«Шахтар»:** Лаштувка, Срна, Гюбшманн, Леонардо, Рац (Шевчук, 46), Тимощук (Дуляй, 73), Матузалем (Жадсон, 62), Елано, Фернандіньйо, Брандау, Маріка (Агахова, 68). **Тренер** — Мірча Луческу.

**Попереджено:** Марковича, 36, Брандау, 54, Фернандіньйо, 90+2.

**Арбітр** — Віталій Годулян (Одеса).

16 липня. Одеса. Стадіон «Чорноморець». 20 градусів. 35 000 глядачів.

Третій похід за Суперкубок України завершився переконливою перемогою київського «Динамо». Причому за гострої і безкомпромісної боротьби. До речі, наставник донечан Мірча Луческу на післяматчевій прес-конференції зазначив, що перемога «Динамо» могла бути ще результативнішою. А ще він сказав:

— «Динамо» заслужило цю перемогу. Воно мало більше бажання, діяло дисциплінованіше, ніж ми. Гадаю, що до першого голу, дуже курйозного, ми мали певну перевагу. Потім гра вирівнялася. Якби нам пощастило забити в першому таймі, тоді ви спостерігали б зовсім інший сценарій. Забити не вийшло, тому ми ставали нервовішими, що приводило до великої кількості помилок.

Кияни успішно перекривали всі зони і дуже добре діяли на контратаках. Вважаю, що гра закінчилася в той момент, коли Фернандіньйо влучив у поперечку.

Вітаю київське «Динамо» з перемогою. У нас дуже молода команда, яка входить у ритм чемпіонату. Ми відчули сьогодні відсутність молодих і Шуста, і Чигринського. Чекаємо з нетерпінням, коли вони відновляться і приступлять до тренувань.

Київське «Динамо» мало свіжіший вигляд, добру фізичну підготовку. Ми приїхали сюди із Швейцарії, де за останній тиждень провели чотири гри.

Як на мене, «Динамо» готове до виступів у Лізі чемпіонів. Одне слово, сьогодні ця команда була мобілізованішою, дисциплінованішою і дуже агресивною у своїх діях та контратаках.

До речі, в Луческу не було великих проблем зі складом. А от Дем'яненку довелося посушити голову над тим, кому доручити місце в «основі». І до неї потрапили Саблич та Родріго, котрі давненько вже не виступали за першу команду клубу. А ще дебютував в офіційному матчі новобранець, бразильський півоборонець Корреа.

І тренер не помилився. Новачок діяв дуже корисно для команди. А ще він заробив пенальті й віддав голеву передачу Мілевському. Похвальні слова можна сказати і про хорвата. Горан Саблич був, мов непорушна скеля у центрі оборони біло-синіх. Родріго, хоча і схибив, пробиваючи одинадцятиметровий, але загалом виконав величезний обсяг корисної роботи.

З перших хвилин гри обидві команди взяли швидкий темп. Пристрілка ліпше вдалася «Динамо». Невдовзі Мар'ян Маркович, пройшовши правим флангом, метрів з двадцяти п'яти доволі сильно пробив. Лаштувка виявився не готовим до цього, тому зіграв, мов школяр. І «Динамо» повело в рахунку. Добившися такого несподіваного успіху, динамівці не припинили атакувальних дій, не пішли в оборону.

А от «Шахтар» упродовж зустрічі практично жодного разу не застосував украй потрібного елементу, як-от гострих передач на форвардів. Бразильські віртуози Матузалем та Елано особливою активністю не відзначалися. Це був не найкращий день Анатолія Тимощука, котрий не продемонстрував своїх фірмових потужних ударів здалеку. І точних передач не робив.

Однак очікувалося, що після перерви «Шахтар» заграє інакше, краще, як він це вміє. Частково такі сподівання підтвердилися. На 50-й хвилині стався момент, від якого просто дух захопило. Донечанам вдалося провести атаку, яка увінчалася своєрідним «пострілом» дуплетом. Спочатку Фернандіньйо пройшов зоною, котру мав перекрити Маркович, потім обіграв Родріго і метрів із дванадцяти пробив, але влучив у поперечку. М'яч відскочив до Брандау, і той зблизька вдарив головою. Але Каддурі виніс м'яча з порожніх воріт.

Такий перебіг подій, коли не клеїться гра і відвертається удача, вплинула на вугілярів, котрі помітно занервували. Особливо некоректно поводився Брандау. Після порушення проти нього правил він ударив ногою Михалика. Потім намагався спровокувати бійку. Проте Віталій Годулян миттєво припинив таке неподобство. І оцінив поведінку бразильця жовтою карткою.

Потім не з найліпшого боку показав себе Гюбшманн, котрий і раніше часто помилявся. Він у своєму карному майданчику відверто збив Корреа. Пенальті пішов бити Родріго. Та виконав він свою справу, якщо відверто, недбало. Пробив несильно й неточно.

Після зустрічі на запитання, а чи є в «Динамо» штатний пенальтист, Анатолій Дем'яненко відповів, що таким є Рінкон. Та на той момент його вже замінили. От і знайшовся такий собі сміливець Родріго...

А невдовзі кияни провели чудову триходову комбінацію (Каддурі—Мілевський—Каддурі), у результаті якої Шацьких зміг втекти від переслідувачів. Але толку з того — змарнував Максим такий чудовий момент, пробивши вище воріт. А потім він після відмінної передачі Мілевського влучив у бокову стійку.

Під завісу зустрічі «Динамо» мало ще кілька нагод забити. Однак реалізувало лише одну, коли Мілевський ефектним, але несильним ударом в один дотик поміж воротаря та оборонця влучив у нижній кут воріт.

Ще за кілька хвилин до закінчення зустрічі більшість «помаранчевих» уболівальників «Шахтаря» залишили стадіон. І, зрозуміло, не побачили яскравої церемонії. Кубок і медалі динамівцям та срібні відзнаки донечанам вручав Голова Верховної Ради України Олександр Мороз **(на фото в центрі).**

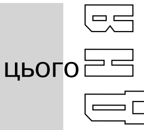
А ще відбувся святковий салют на честь переможців, яким милувалися близько десяти тисяч фанів киян та тисяч двадцять одеситів, переважна більшість яких вболівала за «Динамо». І це справедливо, бо столичні футболісти цього разу були сильнішими.

Відповідаючи на запитання журналістів, Анатолій Дем'яненко сказав, що його команда добре підготувалася і до старту в чемпіонаті, і до перших матчів відбірного раунду Ліги чемпіонів.

***Віктор БРАНИЦЬКИЙ.***

Одеса.

***Фото Андрія ЛУКАЦЬКОГО (прес-служба ФК «Динамо», з Одеси).***





**18 ЛИПНЯ**

■ *1811. Народився класик англійської літератури Вільям Теккерей («Ярмарок суєти»).* ■ *1855. Народився Володимир Ястребов, український етнограф та археолог. Одним з перших вів розкопки Ольвії.* ■ *1863. Валуєвський циркуляр.* ■ *1876. Помер Іван Сошенко, художник. Брав активну участь у викупі з кріпацтва Тараса Шевченка.* ■ *1936. Розпочався перший розіграш Кубка СРСР з футболу.* ■ *1952. У Москві закінчився суд над 14 членами Єврейського антифашистського комітету. Майже всіх розстріляно.* ■ *1955. У Каліфорнії (США) відкрито перший Діснейленд.*






**Засновник — Верховна Рада України**

**Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.**

**Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.**

**Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775. для підприємств і організацій — 60955.**

**Передплатна ціна на 2006 рік: для фізичних осіб — 3,50 грн. та 2,00 грн. для підприємств і організацій — 8,00 грн на місяць.**

**Ціна в роздрібній мережі — договірна.**

**Загальний тираж 159037.**

**СПДФО Гайденко В. І. (Друкарня «Нормальные цены») 61068, м. Харків, вул. Тарасівська, 2а.**
Зам. 140

**ВАТ «Видавництво «Київська правда» 04136, м. Київ, вул. М. Гречка, 13.**
Зам. 2724

**Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»**
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.



**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

**☎ ТЕЛЕФОНИ:**
для довідок — 454-84-92;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;
телефакс — 449-85-62.

*E-mail: mail@golos.com.ua* — **загальний**
*reklama@golos.com.ua* — **відділ реклами**
*let@golos.com.ua* — **відділ листів**
*foto@golos.com.ua* — **відділ ілюстрацій**


***При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»***

